

Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Feinfilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-VEF

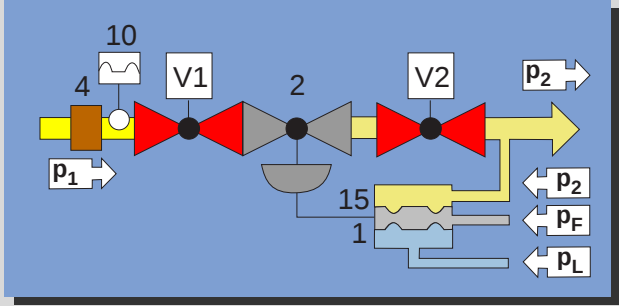
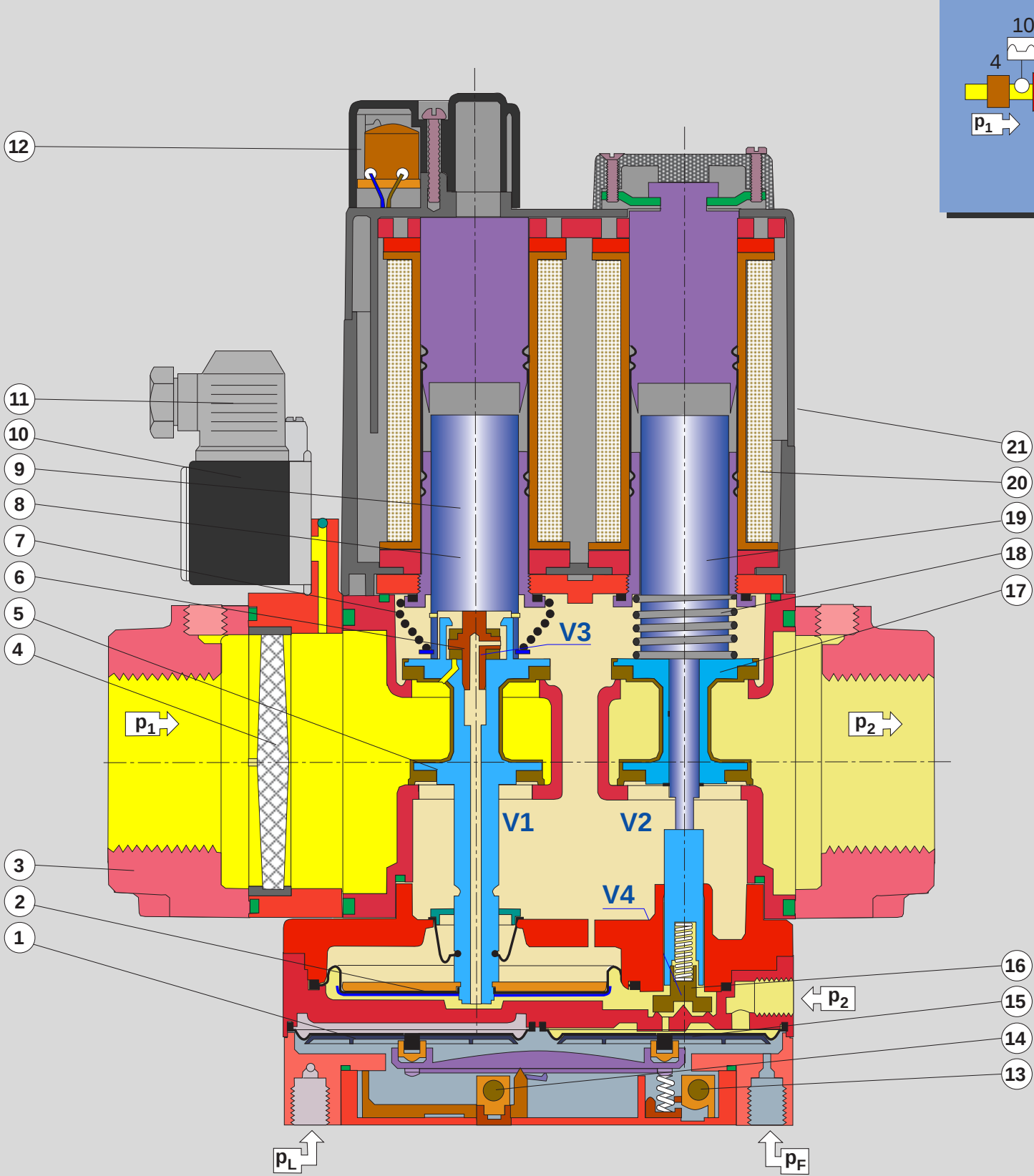
GasMultiBloc mit
Gas-Luftverbundregelung

GasMultiBloc with
air/gas-ratio control mode

GazMultiBloc avec
régulation par rapport air/gaz

GasMultiBloc con
regolazione della miscela gas-aria

DUNGS®



- 1 Luftdruck-Membrane
- 2 Regler-Membrane
- 3 Anschlussflansch
- 4 Feinfilter
- 5 Ventil V1
- 6 Steuerventil V3
- 7 Schliessfeder V1
- 8 Anker V1
- 9 Magnet V1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 GW-Elektroanschluss
- 12 MB-Elektroanschluss
- 13 Nullpunkt-Korrektur
- 14 Verhältnis-Einstellung
- 15 Gasdruck-Membrane
- 16 Steuerventil V4
- 17 Ventil V2
- 18 Schliessfeder V2
- 19 Anker V2
- 20 Magnet V2
- 21 Magnetgehäuse

- 1 Air pressure diaphragm
- 2 Regulator diaphragm
- 3 Flange
- 4 Microfilter
- 5 Valve V1
- 6 Control valve V3
- 7 Closing spring V1
- 8 Plunger V1
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 GW plug
- 12 MB plug
- 13 Zero-point correction
- 14 Ratio setting
- 15 Gas pressure diaphragm
- 16 Control valve V4
- 17 Valve V2
- 18 Closing spring V2
- 19 Plunger V2
- 20 Solenoid V2
- 21 Solenoid housing

- 1 Membrane pour la pression d'air
- 2 Membrane de régulation
- 3 Bride
- 4 Filtre
- 5 Clapet vanne V1
- 6 Vanne de commande V3
- 7 Ressort de fermeture V1
- 8 Induit V1
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostat gaz
- 11 Connecteur du GW
- 12 Connecteur du MB
- 13 Correction du point zéro
- 14 Réglage du rapport
- 15 Membrane pour la pression gaz
- 16 Vanne de commande V4
- 17 Clapet vanne V2
- 18 Ressort de fermeture V2
- 19 Induit V2
- 20 Bobine V2
- 21 Boîtier de bobine

- 1 Membrana lavoro aria
- 2 Regolatore
- 3 Flangia
- 4 Filtro fine
- 5 Otturatore V1
- 6 Valvola controllo V3
- 7 Molla regolatore
- 8 Indotto V1
- 9 Magnete V1
- 10 Pressostato gas
- 11 GW-connettore
- 12 MB-connettore
- 13 Correzione punto zero
- 14 Regolazione rapporto
- 15 Membrana lavoro gas
- 16 Valvola controllo V4
- 17 Otturatore V2
- 18 Molla chiusura V2
- 19 Indotto V2
- 20 Magnete V2
- 21 Corpo magnete

MB-VEF...-S10
MB-VEF...-S30

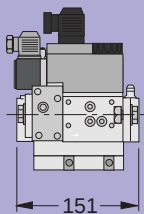
p₁

S10 5...100 mbar
S30 100...360 mbar

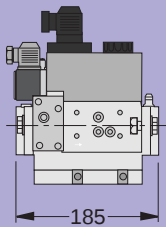
p₂ 0,5...100 mbar

p_L 0,4...100 mbar

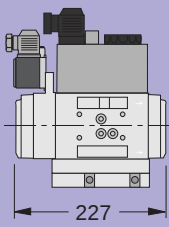
MB-...407 B01
Rp 1/2
Rp 3/4



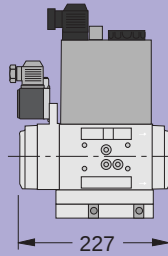
MB-...412 B01
Rp 3/4
Rp 1
Rp 1 1/4



MB-...415 B01
Rp 1
Rp 1 1/4
Rp 1 1/2
Rp 2

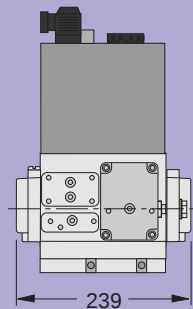


MB-...420 B01
Rp 1
Rp 1 1/4
Rp 1 1/2
Rp 2



MB-...425 B01
Rp 2

Sieb
Sieve
Filtre
Filtro



Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Feinfilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-VEF

GasMultiBloc mit
Gas-Luftverbundregelung

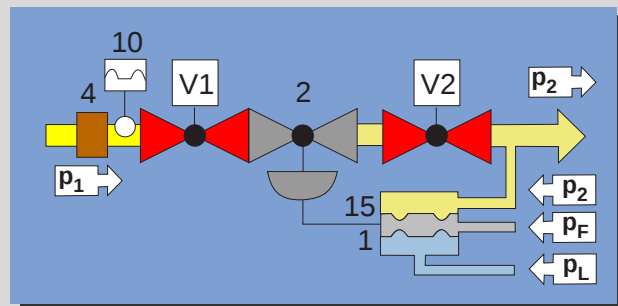
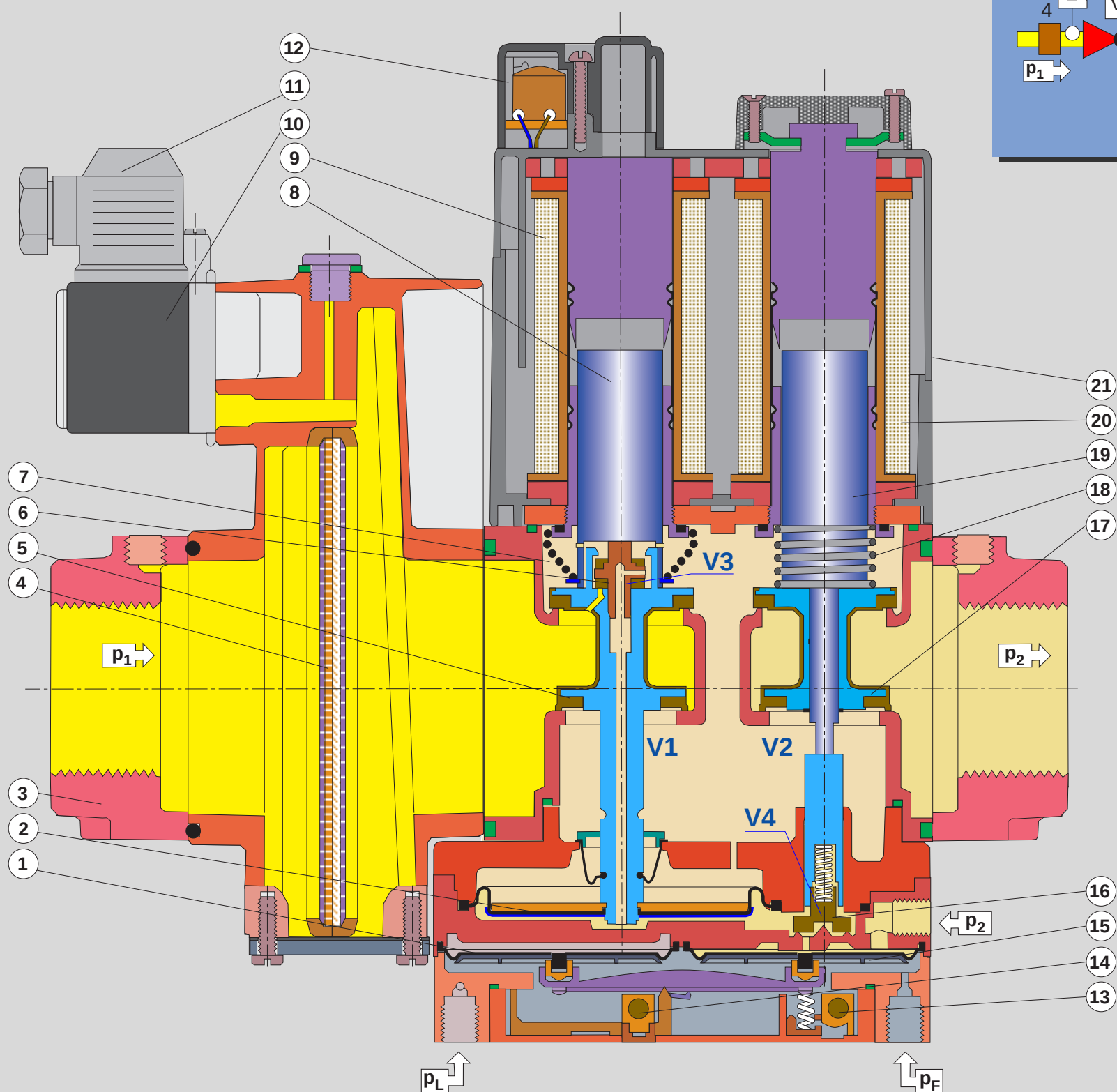
GasMultiBloc with
air/gas-ratio control mode

GazMultiBloc avec
régulation par rapport air/gaz

GasMultiBloc con
regolazione della miscela gas-aria

DUNGS®

MB-VEF 415/420



- 1 Luftdruck-Membrane
- 2 Regler-Membrane
- 3 Anschlussflansch
- 4 Feinfilter
- 5 Ventil V1
- 6 Steuerventil V3
- 7 Schliessfeder V1
- 8 Anker V1
- 9 Magnet V 1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 GW-Elektroanschluss
- 12 MB-Elektroanschluss
- 13 Nullpunkt-Korrektur
- 14 Verhältnis-Einstellung
- 15 Gasdruck-Membrane
- 16 Steuerventil V4
- 17 Ventil V2
- 18 Schliessfeder V2
- 19 Anker V2
- 20 Magnet V2
- 21 Magnetgehäuse

- 1 Air pressure diaphragm
- 2 Regulator diaphragm
- 3 Flange
- 4 Microfilter
- 5 Valve V1
- 6 Control valve V3
- 7 Closing spring V1
- 8 Plunger V1
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 GW plug
- 12 MB plug
- 13 Zero-point correction
- 14 Ratio setting
- 15 Gas pressure diaphragm
- 16 Control valve V4
- 17 Valve V2
- 18 Closing spring V2
- 19 Plunger V2
- 20 Solenoid V2
- 21 Solenoid housing

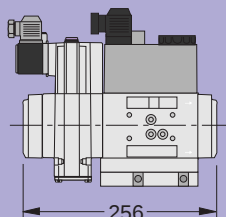
- 1 Membrana lavoro aria
- 2 Regolatore
- 3 Flangia
- 4 Filtro fine
- 5 Otturatore V1
- 6 Valvola controllo V3
- 7 Molla regolatore
- 8 Indotto V1
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostato gas
- 11 GW-connettore
- 12 MB-connettore
- 13 Correzione punto zero
- 14 Regolazione rapporto
- 15 Membrana lavoro gas
- 16 Valvola controllo V4
- 17 Otturatore V2
- 18 Molla chiusura V2
- 19 Indotto V2
- 20 Bobine V2
- 21 Corpo magnete

MB-VEF...-S10 S10 5...100 mbar
MB-VEF...-S30 S30 100...360 mbar

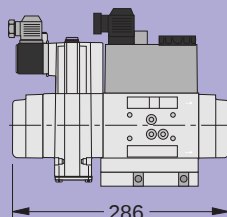
p₂ → 0,5...100 mbar

p_L → 0,4...100 mbar

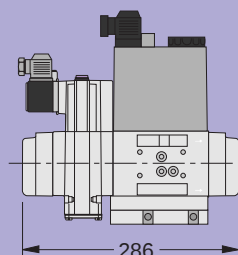
MB-...415 B01
Rp 1
Rp 1 1/4



MB-...415 B01
Rp 1 1/2
Rp 2



MB-...420 B01
Rp 1 1/2
Rp 2



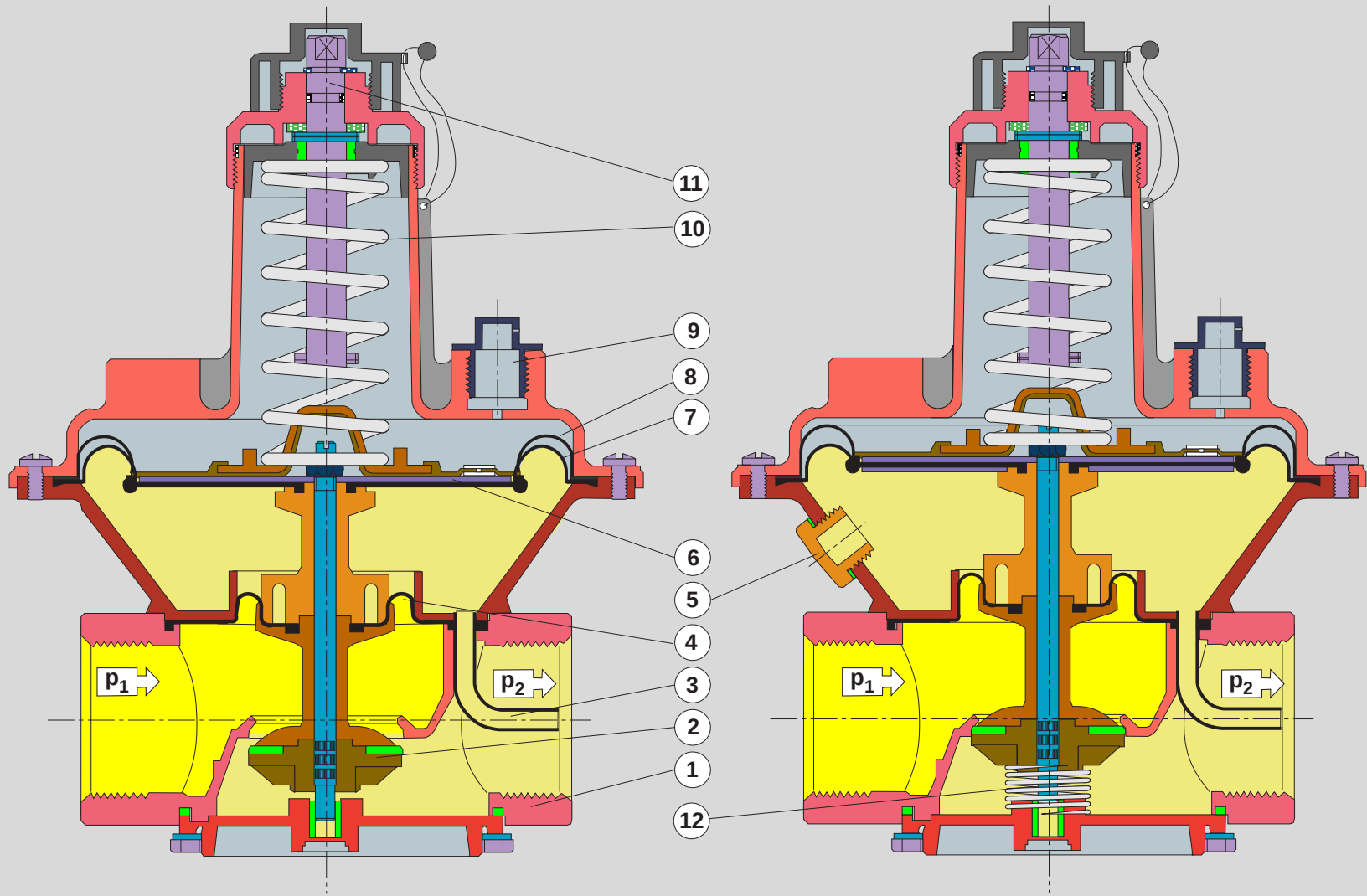
FRS

Gasdruckregler
Gas pressure regulator
Régulateur de pression de gaz
Regolatore di pressione per gas

FRNG

Null- und Gleichdruckregler
Zero and constant pressure regulator
Régulateur à zero et proportionnel
Regolatore di pressione zero e di pressione costante

DUNGS®



- | | |
|----|-----------------------|
| 1 | Gehäuse |
| 2 | Regelteller |
| 3 | Impulsabgriff, intern |
| 4 | Ausgleichsmembrane |
| 5 | externer Impuls |
| 6 | Membranteller |
| 7 | Arbeitsmembrane |
| 8 | Sicherheitsmembrane |
| 9 | Atmungsstopfen |
| 10 | Sollwertfeder |
| 11 | Verstellvorrichtung |
| 12 | Gegenfeder |
-
- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Housing |
| 2 | Controller plate |
| 3 | Pulse tap, internal |
| 4 | Compensation diaphragm |
| 5 | external pulse connection |
| 6 | Diaphragm disc |
| 7 | Working diaphragm |
| 8 | Safety diaphragm |
| 9 | Breathing socket |
| 10 | Setpoint spring |
| 11 | Adjustment device |
| 12 | Counter spring |
-
- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | Corps du régulateur |
| 2 | Clapet du régulateur |
| 3 | Prise d'impulsion |
| 4 | Membrane de compensation |
| 5 | Prise d'impulsion externe |
| 6 | Support de membrane |
| 7 | Membrane de travail |
| 8 | Membrane de sécurité |
| 9 | Bouchon de mise à l'atmosphère |
| 10 | Ressort de réglage |
| 11 | Vis de réglage |
| 12 | Ressort antagoniste |
-
- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | Corpo regolatore |
| 2 | Fungo di regolazione |
| 3 | Preso impuls |
| 4 | Membrana di compensazione |
| 5 | Attacco impuls esterno |
| 6 | Piattello membrana |
| 7 | Membrana di lavoro |
| 8 | Membrana di sicurezza |
| 9 | Tappo sfio |
| 10 | Molla di taratura valore nominale |
| 11 | Unità di regolazione |
| 12 | Molla antagonista |

FRS	$P_2 \rightarrow 2,5 \dots 200 \text{ mbar}$	2,5-9	5-13	7-20	10-30	25-55	30-70	60- 110	100-150	140-200
FRNG	$P_2 \rightarrow \dots 300 \text{ mbar}$ druckluftgeführt with compressed air piloté par air con aria compressa									
FRNG	$P_2 \rightarrow -3 \dots 5 \text{ mbar}$ Nulldruck Zero pressure Pression zero Pressione zero									
FRNG	$P_2 \rightarrow -10 \dots 150 \text{ mbar}$ Gleichdruck Constant pressure Pression constant Pressione costante									

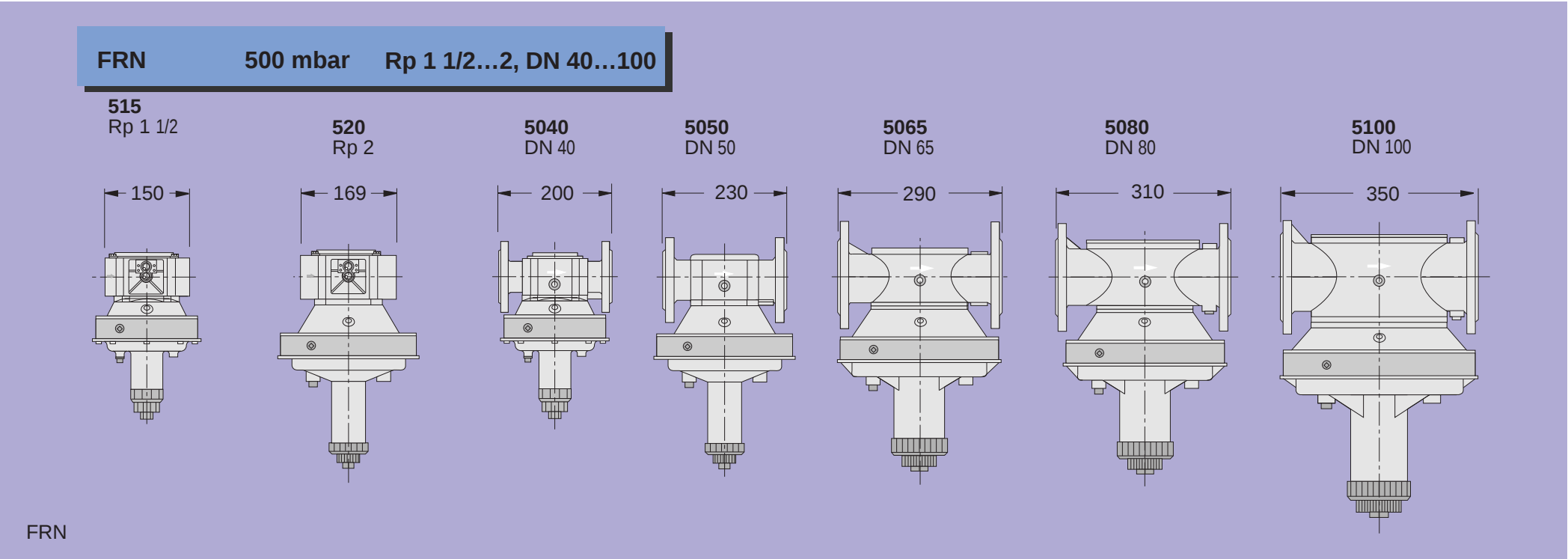
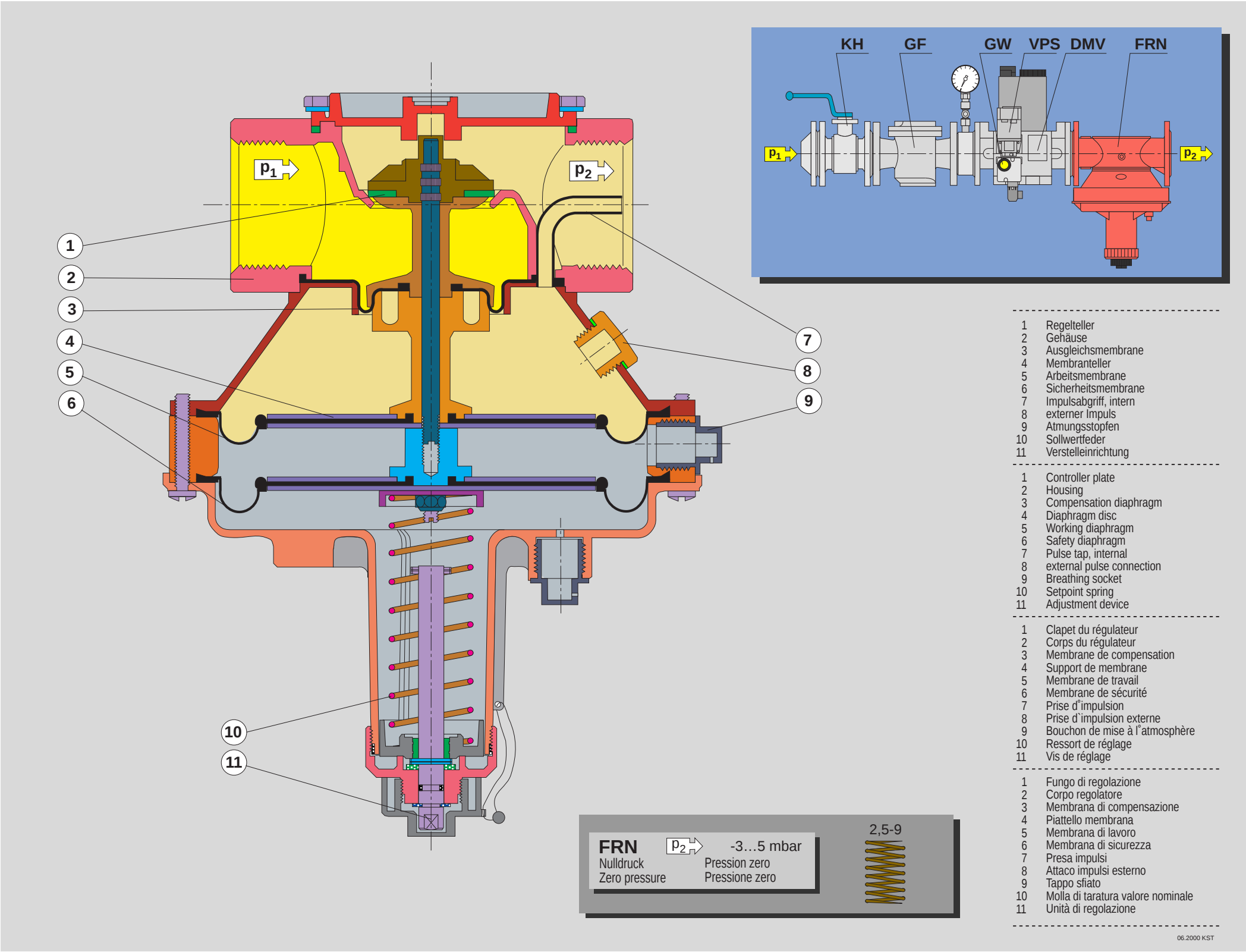
06.2000 KST

FRS 500 mbar Rp 3/8...2, DN 40...150								FRNG 500 mbar Rp 3/8...2, DN 40...150				
503 Rp 3/8	505 Rp 1/2	507 Rp 3/4	510 Rp 1	515 Rp 1 1/2	520 Rp 2	5040 DN 40	5050 DN 50	5065 DN 65	5080 DN 80	5100 DN 100	5125 DN 125	5150 DN 150
75	75	101	111	150	169	200	230	290	310	350	400	480

FRS

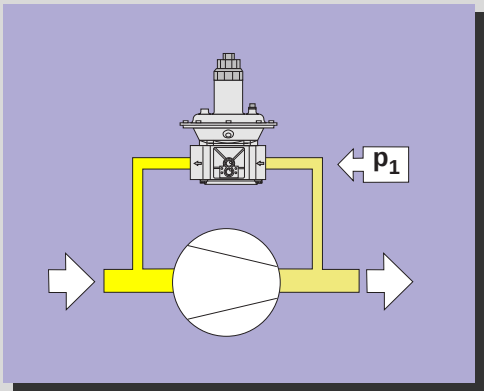
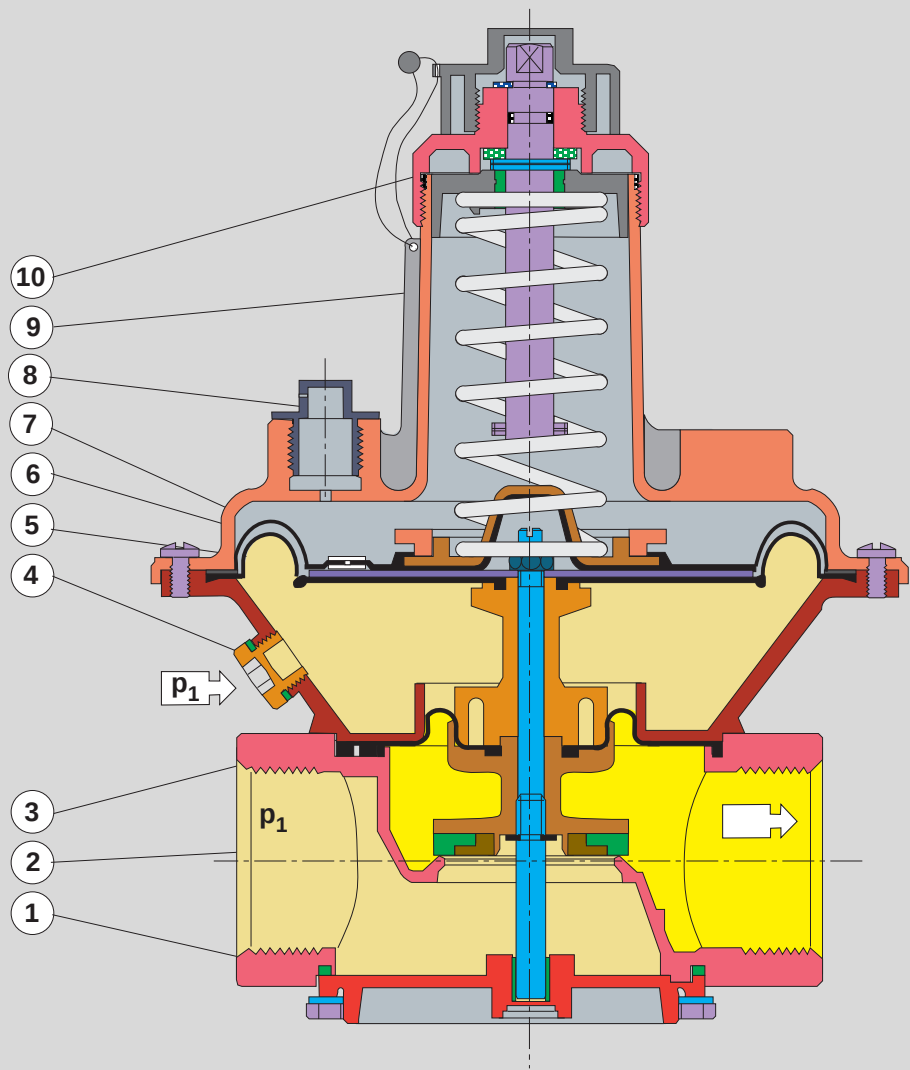
FRN

Nulldruckregler
Zero pressure regulator
Régulateur à zero
Regolatore di pressione zero



FRU

Umlaufregler
Circulation regulator
Régulateur de by-pass
Regolatore di ricircolo



- 1

Gehäuse
- 2

Regelteller
- 3

Ausgleichsmembrane
- 4

externer Impuls
- 5

Membranteller
- 6

Arbeitsmembrane
- 7

Sicherheitsmembrane
- 8

Atmungsstopfen
- 9

Sollwertfeder
- 10

Verstelleinrichtung

1

Housing

2

Controller plate

3

Compensation diaphragm

4

external pulse connection

5

Diaphragm disc

6

Working diaphragm

7

Safety diaphragm

8

Breathing socket

9

Setpoint spring

10

Adjustment device

1

Corps du régulateur

2

Clapet du régulateur

3

Membrane de compensation

4

Prise d'impulsion externe

5

Support de membrane

6

Membrane de travail

7

Membrane de sécurité

8

Bouchon de mise à l'atmosphère

9

Ressort de réglage

10

Vis de réglage

1

Corpo regolatore

2

Fungo di regolazione

3

Membrana di compensazione

4

Attacco impulsi esterno

5

Piattello membrana

6

Membrana di lavoro

7

Membrana di sicurezza

8

Tappo sfianto

9

Molla di taratura valore nominale

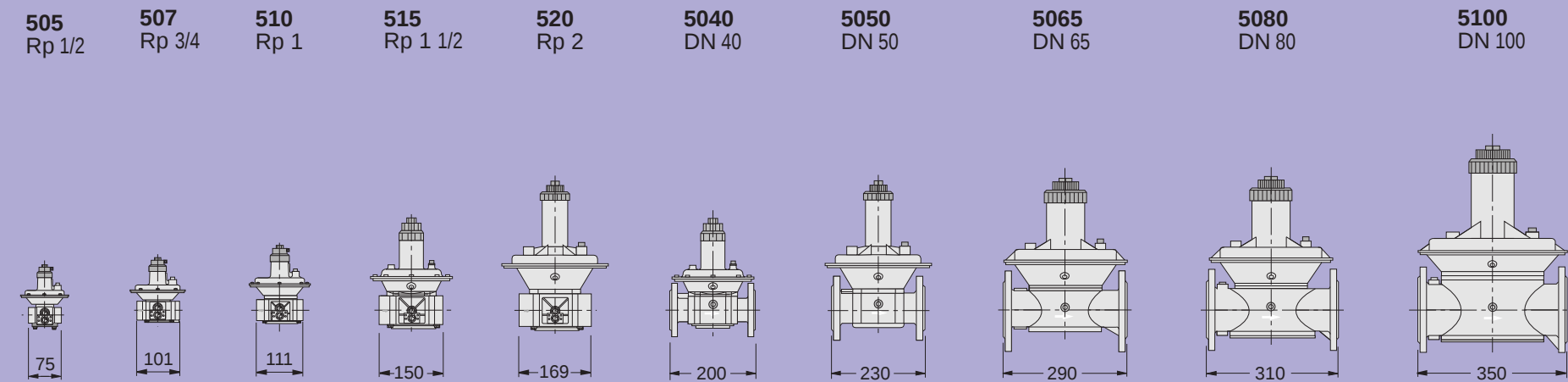
10

Unità di regolazione



06.2000 KST

FRU 500 mbar Rp 1/2...2, DN 40...100



FRSBV

Sicherheits-Abblaseventil

Öffnet bei Überschreiten des eingestellten Ansprechdruckes und gibt einen Gasstrom aus der druckführenden Leitung frei.

Schließt selbsttätig, wenn der Druck unter den Ansprechdruck fällt.

Safety blow off valve

Opens when exceeding the set pressure of response and releases the gas flow from the pressurized gas line.

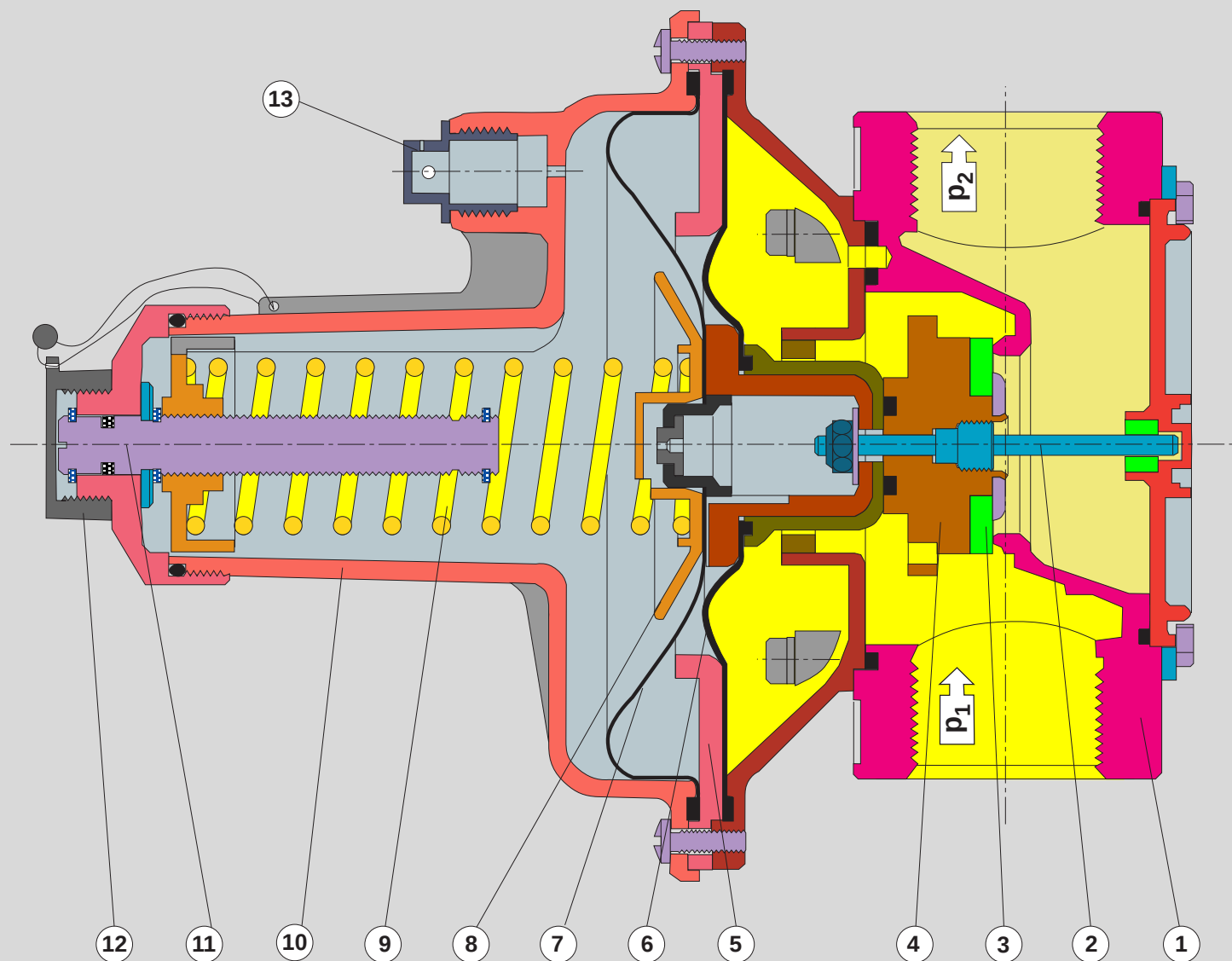
Closes automatically when pressure drops below the set pressure of response.

Vanne d'évacuation de sécurité

Ouvre quand la pression dépasse la pression de préreglée et débloque le flux de gaz de la conduite gaz préssurisée. Ferme automatiquement quand la pression descend au dessous de la pression préreglée.

Valvola di sfiato di sicurezza

Apri il rubinetto per superare il valore della pressione di taratura e libera il flusso del gas della linea gas pressurizzata. Chiude automaticamente quando la pressione scende al di sotto del valore di taratura.



- 1 Gehäuse
- 2 Spindel
- 3 Dichtring
- 4 Regelteller
- 5 Zwischenscheibe
- 6 Arbeitsmembrane
- 7 Sicherheitsmembrane
- 8 Membranteller
- 9 Sollwertfeder
- 10 Deckel
- 11 Verstelleinrichtung
- 12 Schutzkappe
- 13 Atmungsstopfen

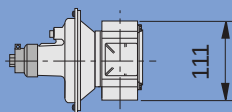
- 1 Housing
- 2 Spindle
- 3 Sealing ring
- 4 Controller plate
- 5 Intermediate disc
- 6 Working diaphragm
- 7 Safety diaphragm
- 8 Diaphragm disc
- 9 Setpoint spring
- 10 Cover
- 11 Adjustment device
- 12 Sealing cap
- 13 Breathing plug

- 1 Corps du régulateur
- 2 Ressort
- 3 Joint d'étanchéité
- 4 Clapet du régulateur
- 5 Disque intermédiaire
- 6 Membrane de travail
- 7 Membrane de sécurité
- 8 Support de membrane
- 9 Ressort de réglage
- 10 Couvercle
- 11 Vis de réglage
- 12 Capuchon protecteur
- 13 Bouchon de mise à l'atmosphère

- 1 Corpo regolatore
- 2 Asta a vite
- 3 Tenuta guarnizione
- 4 Fungo di regolazione
- 5 Disco intermedio
- 6 Membrana di lavoro
- 7 Membrana di sicurezza
- 8 Piattello membrana
- 9 Molla di taratura valore nominale
- 10 Coperchio
- 11 Vite regolazione taratura
- 12 Calotta di protezione
- 13 Tappo sfianto

06.2000 KST

FRSBV 1010	1000 mbar	Rp 1
FRSBV 1010/6	14 PSI	NPT 1



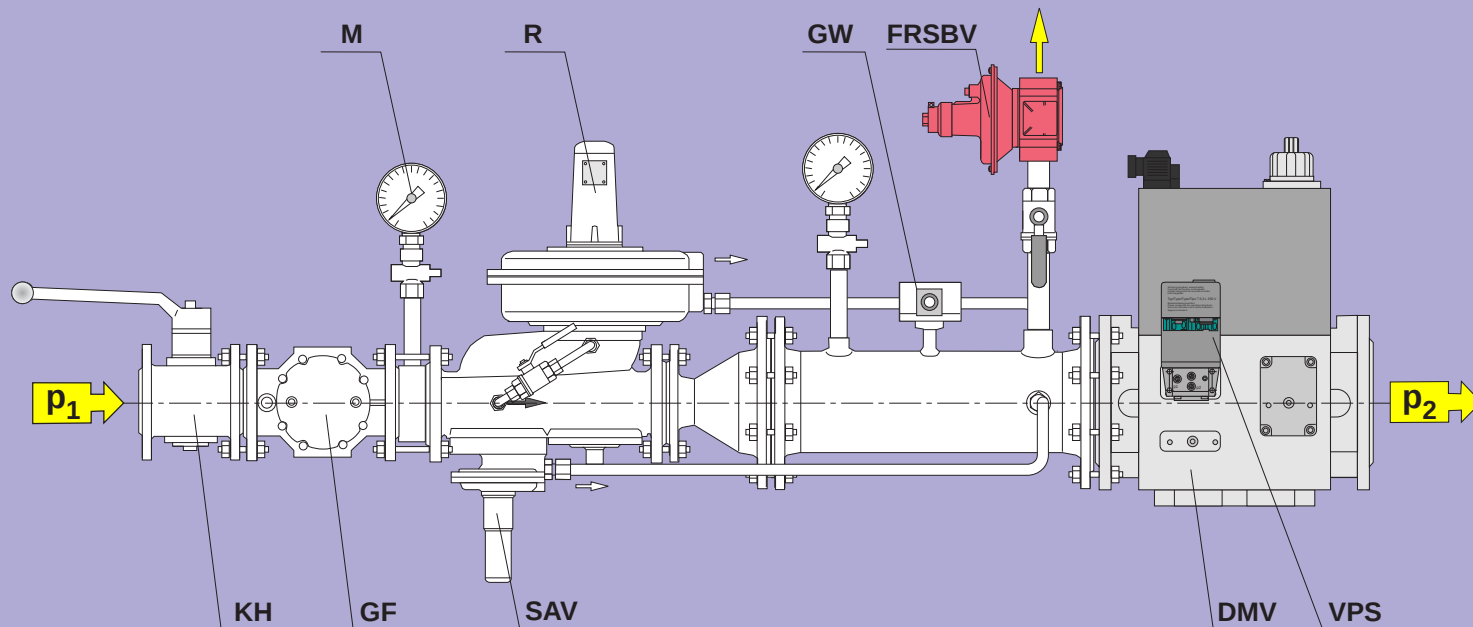
FRSBV

 20...1000 mbar
0.28...14 PSI

20-100 mbar
0.28-1.4 PSI

70- 350 mbar
0.98- 4.9 PSI

300- 1000 mbar
4.2- 14 PSI



Regelstrecke

KH	Kugelhahn
GF	Gasfilter
M	Manometer
R	Gasdruck-Regler
SAV	Sicherheits-Absperrventil
GW	Gasdruckwächter
FR...	Sicherheits-Abblasregler
DMV	Doppelmagnetventil
VPS	Ventilprüfsystem

Gas train

- KH Ball valve
- GF Gas filter
- M Manometer
- R Gas pressure regulator
- SAV Safety shut off valve
- GW Gas pressure switch
- FR... Safety governor
- DMV Double solenoid valve
- VPS Valve profiling system

Rampe à gaz

KH	Robinet à boisseau sphérique
GF	Filtre
M	Manomètre
R	Régulateur de pression
SAV	Vanne de coupure de sécurité
GW	Pressostat
FR...	Détendeur de sécurité
DMV	Electrovanne double
VPS	Contrôleur d'étanchéité

Rampe gas

KH	Rubinetto a sfera
GF	Filtro
M	Manometro
R	Regolatore di pressione
SAV	Valvola di sicurezza
GW	Pressostato
FR...	Regolatore di sicurezza
DMV	Valvola doppia
VPS	Sistema di controllo tenuta

06.1997 KST

Karl Dungs GmbH & Co. • Siemensstr. 6-10 • D-73660 Urbach, Germany
Telefon +49 (0)7181-804-0 • Telefax +49 (0)7181-804-166 • e-mail info@dungs.com • Internet <http://www.dungs.com>

GW

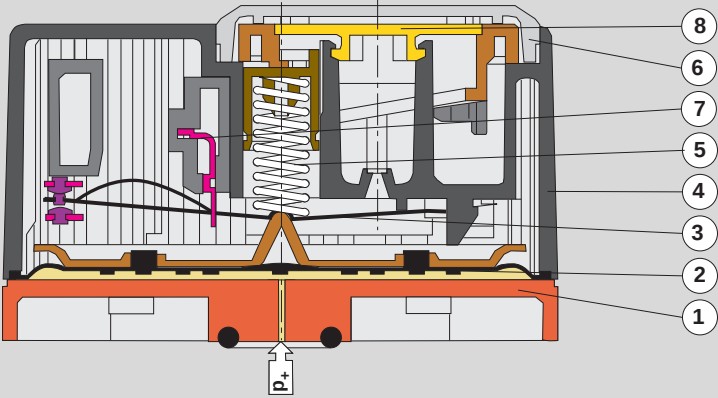
Gas- und Luftdruckwächter
Pressure switch for gas and air
Pressostat pour gaz et air
Pressostato per gas e aria

GGW

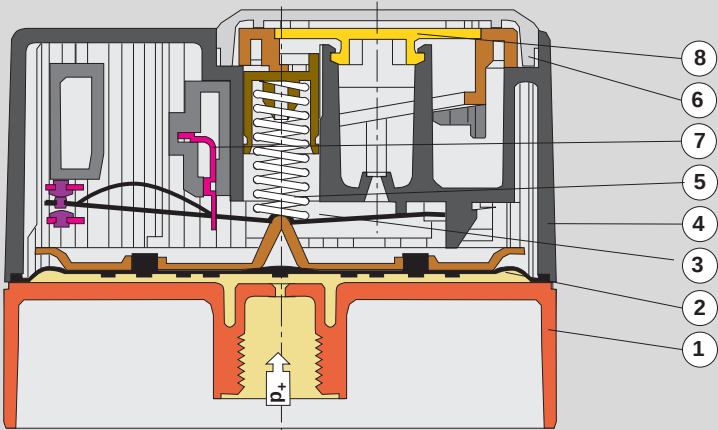
Differenzdruckwächter
für Gas, Luft und Abgase
Differential pressure switch
for gas, air and flue gases
Pressostat différentiel
pour gaz, air et gaz brûlé
Pressostato differenziale
per gas, aria e gas combusto



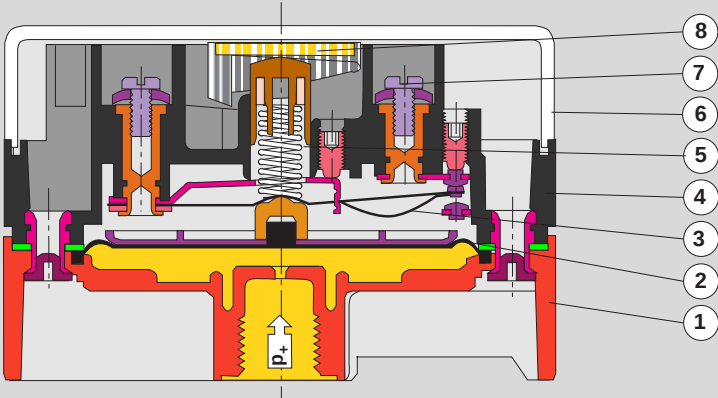
GW...A5



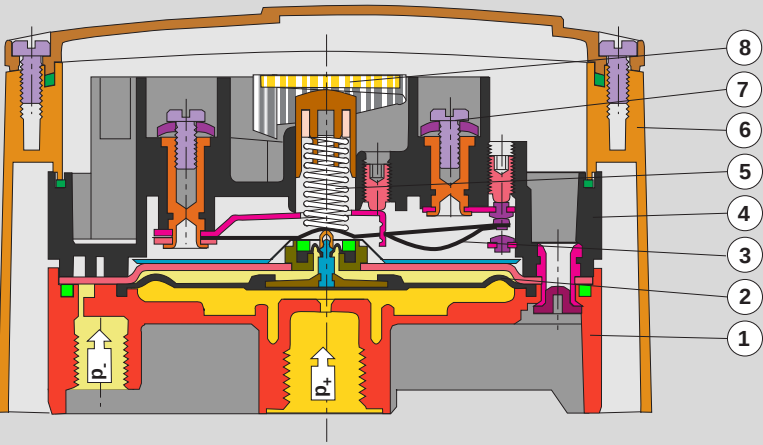
GW...A6



NB/ÜB...A4

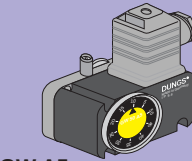


GGW...A4/2



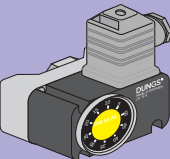
1 Gehäuse-Unterteil	1 Partie inférieure	Druckanschluß
2 Membrane	2 Membrane	Pressure connection
3 Sprungkontaktfeder	3 Ressort	
4 Gehäuse-Oberteil	4 Partie supérieure	hoher Druck
5 Sollwertfeder	5 Ressort de réglage	high pressure
6 Haube	6 Capot	niedriger Druck
7 Elektro-Anschluss	7 Raccordement électrique	low pressure
8 Einstellskala	8 Bouton de réglage gradué	

1 Housing lower part	1 Corpo inferiore	Prise de pression
2 Diaphragm	2 Membrana	Ingresso pressione
3 Contact spring	3 Molla contatto	
4 Housing upper part	4 Corpo superiore	Pression haute
5 Setting spring	5 Molla di taratura	Pressione maggiore
6 Cover	6 Coperchio	Pression basse
7 electrical connection	7 Contatti elettrici	Pressione minore
8 Setting scale	8 Rotella graduata regolazione	



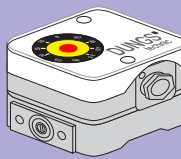
GW A5
mbar
0,7...3,0
2,0...10
5,0...50
10 ...150
100...500

GW...A5
Druckwächter für MB/DMV
Pressure switch for MB/DMV
Pressostat pour MB/DMV
Pressostato per MB/DMV



GW A6
mbar
0,7...3,0
2,0...10
5,0...50
10 ...150
100...500

GW...A6
Druckwächter
Pressure switch
Pressostat
Pressostato



NB/ÜB A4
mbar

2,5...50
30 ...150
100...500

ÜB...A4
Max. Druckbegrenzer
Max. Pressure limiter
Limiteur de pression max.
Limitatore di pressione max.

NB...A4
Min. Druckbegrenzer
Min. Pressure limiter
Limiteur de pression min.
Limitatore di pressione min.

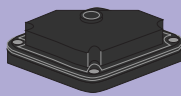


NB/ÜB A2
mbar

2,5...50
30 ...150
100...500

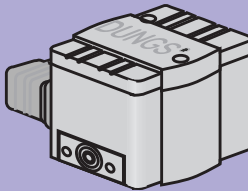
ÜB...A2
Max. Druckbegrenzer für MB/DMV
Max. Pressure limiter
Limiteur de pression max.
Limitatore di pressione max.

NB...A2
Min. Druckbegrenzer für MB/DMV
Min. Pressure limiter
Pressostat mini gaz
Limitatore di pressione min.



GW A3
mbar
1,0...10
2,5...50
20 ...100

GW...A3
Gasmangelschalter
Low pressure switch
Pressostat
Pressostato



GGW A4/2
mbar
0,4... 3
1,0...10
2,5...50
30 ...150

GGW...A4/2 (IP 65)
Differenzdruckwächter für Gase
Differential pressure switch for Gas
Pressostat différentiel pour Gaz
Pressostato differenziale per Gas

LGW

Differenzdruckwächter
für Luft und Abgase

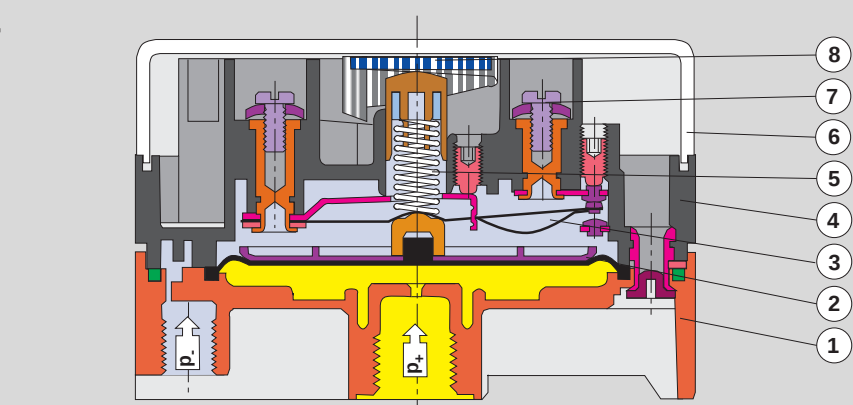
Differential pressure switch
for air and flue gases

Pressostat différentiel
pour air et gaz brûlé

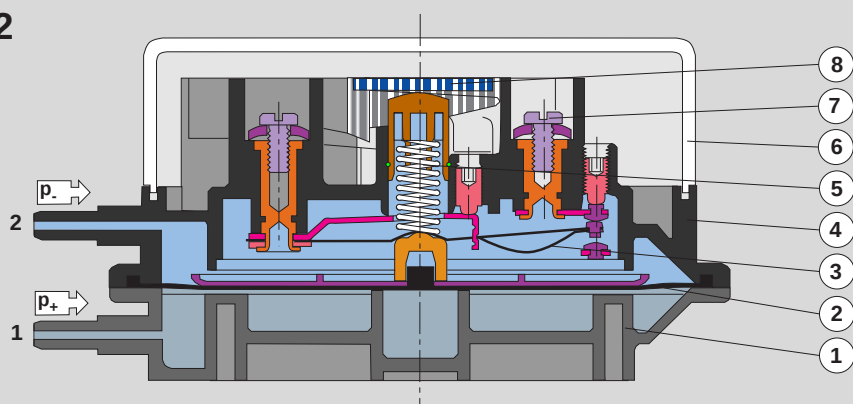
Pressostato differenziale
per aria e gas combusto



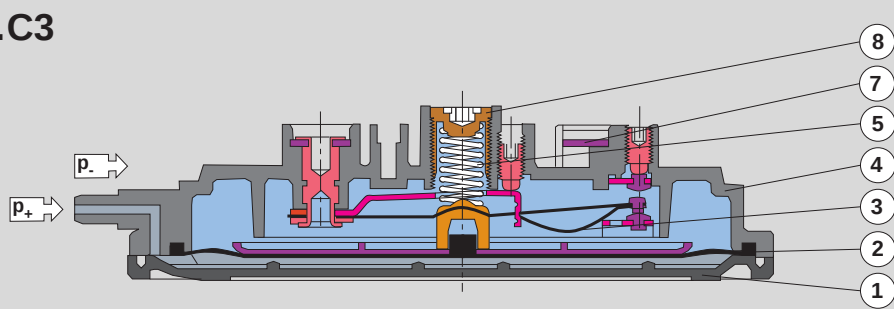
LGW...A4



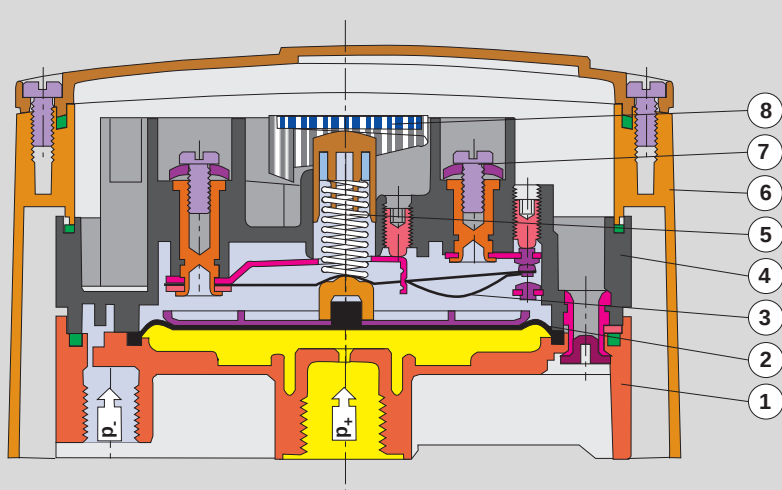
LGW ...C2



LGW ...C3



LGW...A4/2



- 1 Gehäuse-Unterteil
- 2 Membrane
- 3 Sprungkontaktfeder
- 4 Gehäuse-Oberteil
- 5 Sollwertfeder
- 6 Haube
- 7 Elektro-Anschluss
- 8 Einstellskala

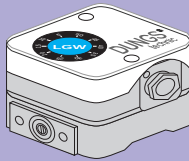
- 1 Partie inférieure
- 2 Membrane
- 3 Ressort
- 4 Partie supérieure
- 5 Ressort de réglage
- 6 Capot
- 7 Raccordement électrique
- 8 Bouton de réglage gradué

- Druckanschluß
Pressure connection
- p+ hoher Druck
high pressure
- p- niedriger Druck
low pressure

- 1 Housing lower part
- 2 Diaphragm
- 3 Contact spring
- 4 Housing upper part
- 5 Setting spring
- 6 Cover
- 7 electrical connection
- 8 Setting scale

- 1 Corpo inferiore
- 2 Membrana
- 3 Molla contatto
- 4 Corpo superiore
- 5 Molla di taratura
- 6 Coperchio
- 7 Contatti elettrici
- 8 Rotella graduata regolazione

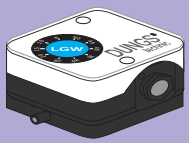
- Prise de pression
Ingresso pressione
- p+ Pression haute
Pressione maggiore
- p- Pression basse
Pressione minore



LGW A4
mbar
0,4... 3
1,0...10
2,5...50
30 ...150

LGW...A4
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria

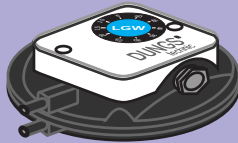
Druckwächter für Gas
Pressure switch for gas
Pressostat pour gaz
Pressostato per gas



LGW A2P
mbar
0,4... 3
1,0...10
2,5...50
30 ...150

LGW...A2
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria

LGW...A2P
mit Prüftaste
with test button
avec bouton de contrôle
con tasto di prova



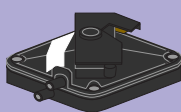
LGW...C2
mbar
0,2... 1,5
0,4... 3,0
0,7... 6,0
1,0...10,0
3,0...30,0

LGW...C2
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria



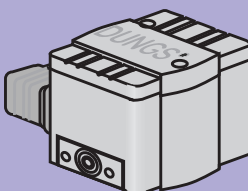
LGW...C3
mbar
0,2... 1,5
0,4... 3,0
1,0...10,0

LGW...C3
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria



LGW A1
mbar
0,4... 3
1,0...10
2,5...50

LGW...A1
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria



LGW A4/2
mbar
0,4... 3
1,0...10
2,5...50
30 ...150

LGW...A4/2 (IP 65)
Differenzdruckwächter für Luft
Differential pressure switch for air
Pressostat différentiel pour air
Pressostato differenziale per aria

Druckwächter für Gas
Pressure switch for gas
Pressostat pour gaz
Pressostato per gas

MVD .../5

Magnetventil, einstufig,
schnell öffnend

Solenoid valve, one-stage,
fast opening

Electrovanne à une allure,
ouverture rapide

Valvola elettromagnetica
apertura rapida

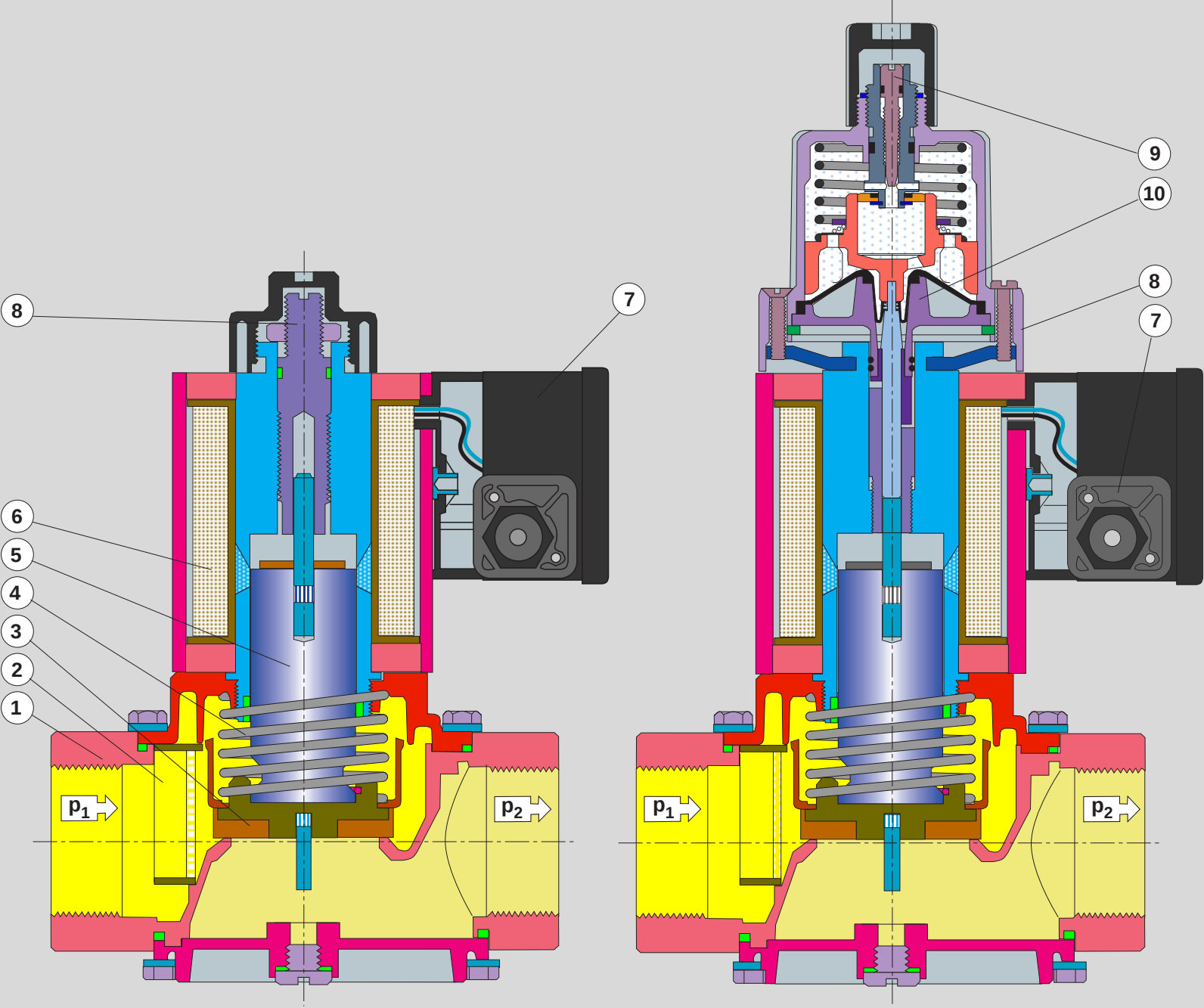
MVDLE .../5

Magnetventil, einstufig,
langsam öffnend

Solenoid valve, one-stage,
slow opening

Electrovanne à une allure,
ouverture lente

Valvola elettromagnetica
ad apertura lenta



- 1

Gehäuse
- 2

Sieb
- 3

Ventilteller
- 4

Schliessfeder
- 5

Anker
- 6

Magnetspule
- 7

Elektroanschluss
- 8

Einstellung:
- 9

-Hauptmenge
- 10

-Schnellhub
- 10

Hydraulikbremse

1

Housing

2

Strainer

3

Valve disc

4

Closing spring

5

Plunger

6

Solenoid

7

Electrical connection

8

Adjustment:

9

-Main flow

10

-Fast stroke

10

Hydraulic brake

1

Corps de vanne

2

Tamis

3

Clapet de vanne

4

Ressort de fermeture

5

Induit

6

Bobine

7

Boîte de raccordement électrique

8

Réglage:

9

-Débit principal

10

-Course rapide

10

Frein hydraulique

1

Corpo valvola

2

Filtro

3

Otturatore

4

Molla chiusura

5

Indotto

6

Magnete

7

Morsetteria

8

Regolazione:

9

-Portata principale

10

-Scatto rapido

10

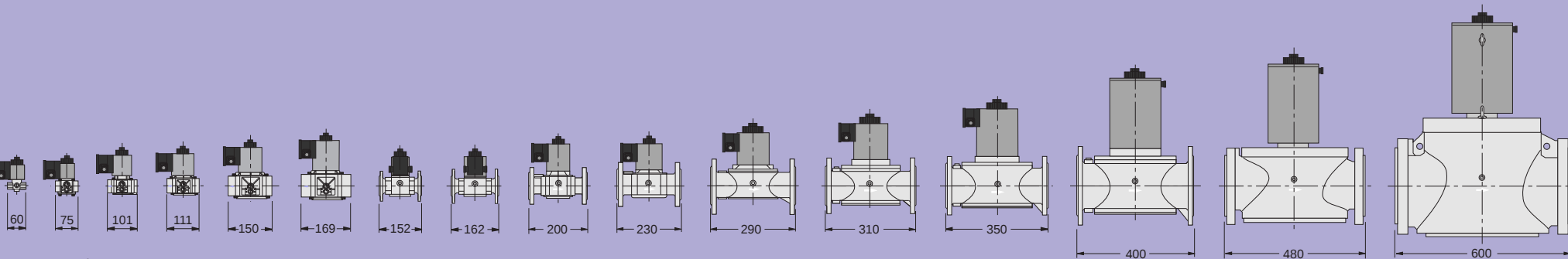
Freno idraulico-apertura lenta

06.2000 KST

MVD 2.../5	200 mbar	Rp 3/8...2, DN 20...200
MVD 2.../5	360 mbar	Rp 3/8...1 1/2, DN 20...40
MVD 5.../5	500 mbar	Rp 3/8...2, DN 20...150

MVDLE 2.../5	200 mbar	Rp 3/8...2, DN 20...100
MVDLE 2.../5	360 mbar	Rp 3/8...1 1/2, DN 20...40
MVDLE 5.../5	500 mbar	Rp 3/8...2, DN 20...50

203	205	207	210	215	220	2020	2025	2040	2050	2065	2080	2100	2125	2150	2200
503	505	507	510	515	520	5020	5025	5040	5050	5065	5080	5100	5125	5150	
Rp	Rp	Rp	Rp	Rp	Rp	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN	DN
3/8	1/2	3/4	1	1 1/2	2	20	25	40	50	65	80	100	125	150	200



MVD 2.../5

ZRD .../5

Zweistufen-Magnetventil,
schnell öffnend

Solenoid valve, two stage,
fast opening

Electrovanne, à deux
allures, ouverture rapide

Valvola elettromagnetica
bistadio, apertura rapida

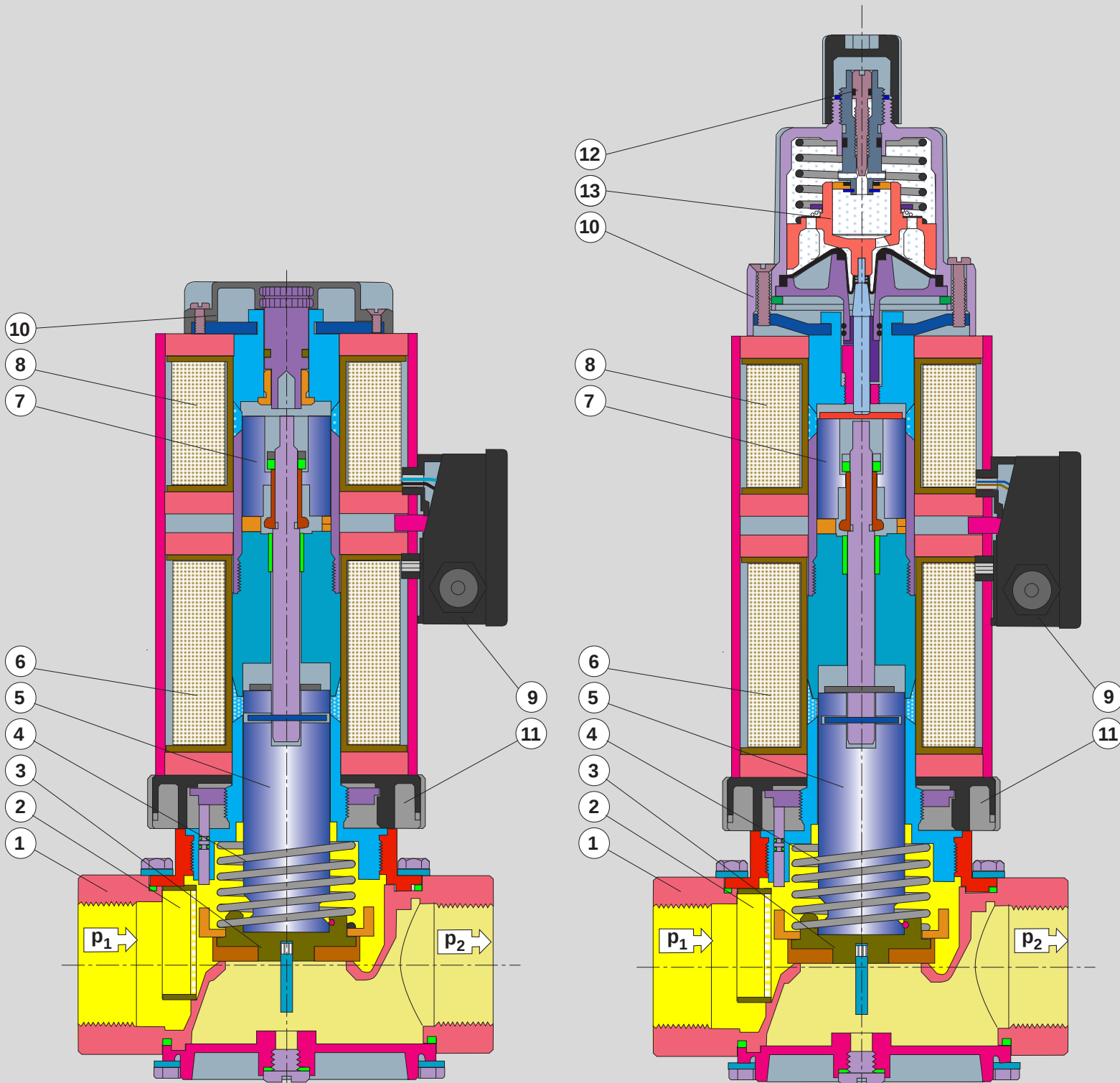
ZRDLE .../5

Zweistufen-Magnetventil,
langsam öffnend

Solenoid valve, two stage,
slow opening

Electrovanne, à deux
allures, ouverture lente

Valvola elettromagnetica
bistadio, ad apertura lenta



- | | |
|--------------|----------------------------------|
| 1 | Gehäuse |
| 2 | Sieb |
| 3 | Ventilteller |
| 4 | Schliessfeder |
| 5 | Anker Stufe 2 |
| 6 | Magnet Stufe 2 |
| 7 | Anker Stufe 1 |
| 8 | Magnet Stufe 1 |
| 9 | Elektroanschluss |
| Einstellung: | |
| 10 | - Stufe 1 |
| 11 | - Stufe 2 |
| 12 | - Schnellhub |
| 13 | Hydraulikbremse |
| ----- | |
| 1 | Housing |
| 2 | Strainer |
| 3 | Valve disc |
| 4 | Closing spring |
| 5 | Plunger 2nd stage |
| 6 | Solenoid 2nd stage |
| 7 | Plunger 1st stage |
| 8 | Solenoid 1st stage |
| 9 | Terminal box |
| Adjustment: | |
| 10 | - 1st stage |
| 11 | - 2nd stage |
| 12 | - Fast stroke |
| 13 | Hydraulic brake |
| ----- | |
| 1 | Corps de vanne |
| 2 | Tamis |
| 3 | Clapet de vanne |
| 4 | Ressort de fermeture |
| 5 | Induit 2ème allure |
| 6 | Bobine 2ème allure |
| 7 | Induit 1ère allure |
| 8 | Bobine 1ère allure |
| 9 | Boîte de raccordement électrique |
| Réglage: | |
| 10 | - Réglage débit 1ère allure |
| 11 | - Réglage débit 2ème allure |
| 12 | - Course rapide |
| 13 | Frein hydraulique |
| ----- | |
| 1 | Corpo valvola |
| 2 | Filtro |
| 3 | Otturatore |
| 4 | Molla chiusura |
| 5 | Indotto stadio 2 |
| 6 | Magnete stadio 2 |
| 7 | Indotto stadio 1 |
| 8 | Magnete stadio 1 |
| 9 | Morsettiera |
| Regolazione: | |
| 10 | - Portata stadio 1 |
| 11 | - Portata stadio 2 |
| 12 | - Scatto rapido |
| 13 | Freno idraulico-apertura lenta |

06.2000 KST

ZRD 4.../5 360 mbar Rp 3/4...2, DN 20...50

ZRDLE 4.../5 360 mbar Rp 3/4...2, DN 20...50

ZRDLE 407/5
Rp 3/4

ZRDLE 410/5
Rp 1

ZRDLE 415/5
Rp 1 1/2

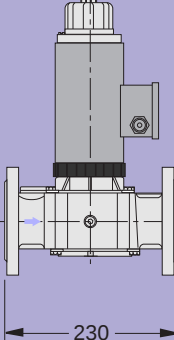
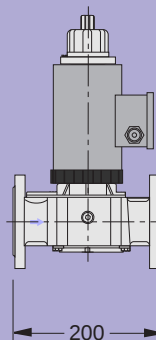
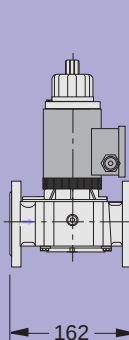
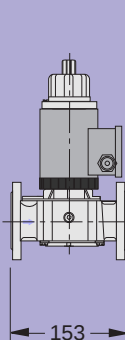
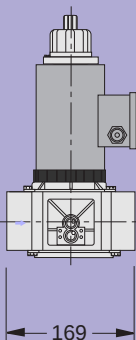
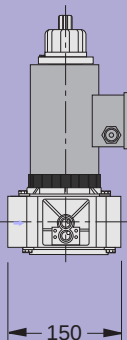
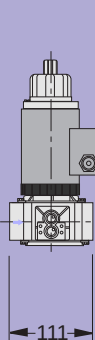
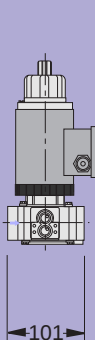
ZRDLE 420/5
Rp 2

ZRDLE 4020/5
DN 20

ZRDLE 4025/5
DN 25

ZRDLE 4040/5
DN 40

ZRDLE 4050/5
DN 50



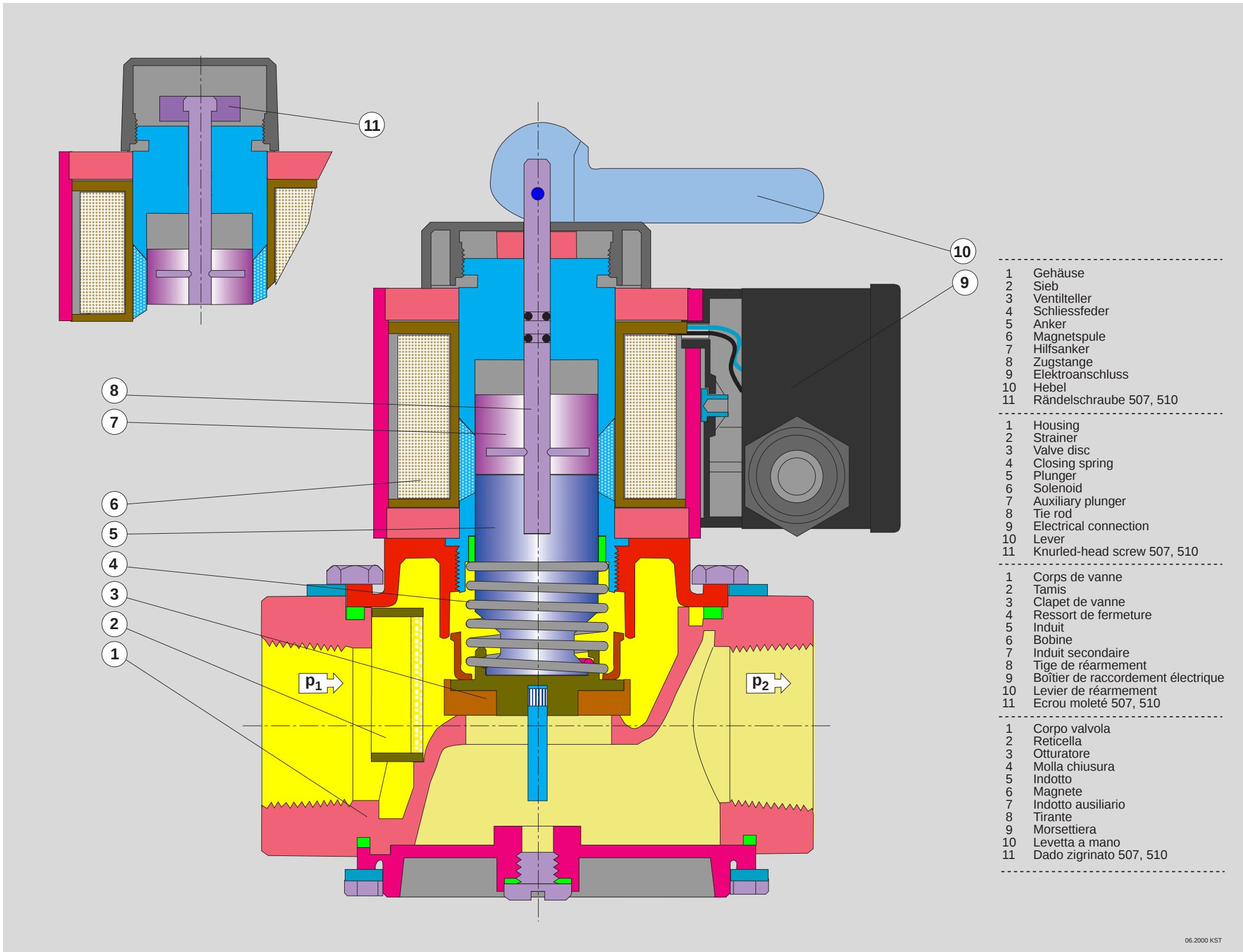
HSAV.../5

Handsicherungs-
Absperrventil
Manual reset
solenoid shut off valve
Vanne de sécurité
à réarmement
Valvola elettromagnetica
ariarmo manuale

HSAV.../6

Manual reset
solenoid shut off valve
UL / FM / AGA / CGA
approved versions

DUNGS®



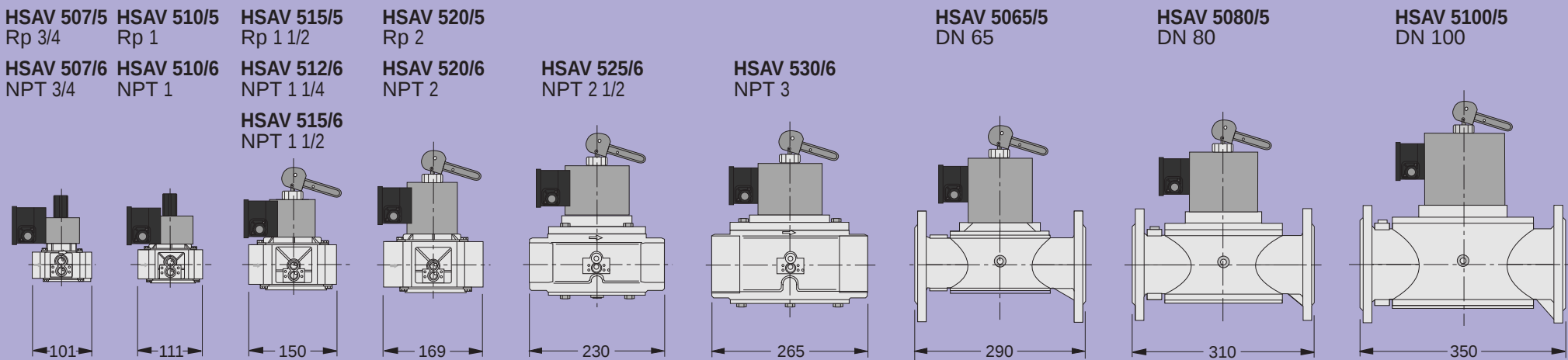
06.2000 KST

HSAV 5.../5
EN 161
HSAV 15007

Rp 3/4...2, DN 65...100
500 mbar
Rp 3/4 1,5 bar

HSAV 5.../6
UL, FM, CGA
AGA

NPT 1/2 ... NPT 3
7.0 PSI / 490 mbar
5.0 PSI / 350 mbar



Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Feinfilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-D

GasMultiBloc
einstufig, schnell öffnend

GasMultiBloc
one stage, fast opening

GazMultiBloc
à une allure, ouverture rapide

GasMultiBloc
monostadio, apertura rapida

MB-DLE

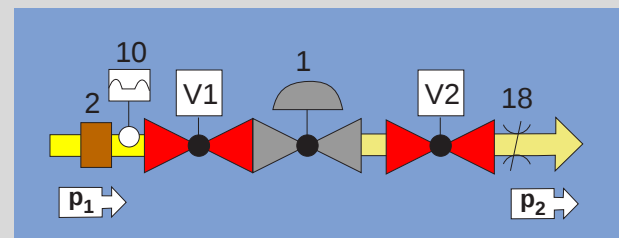
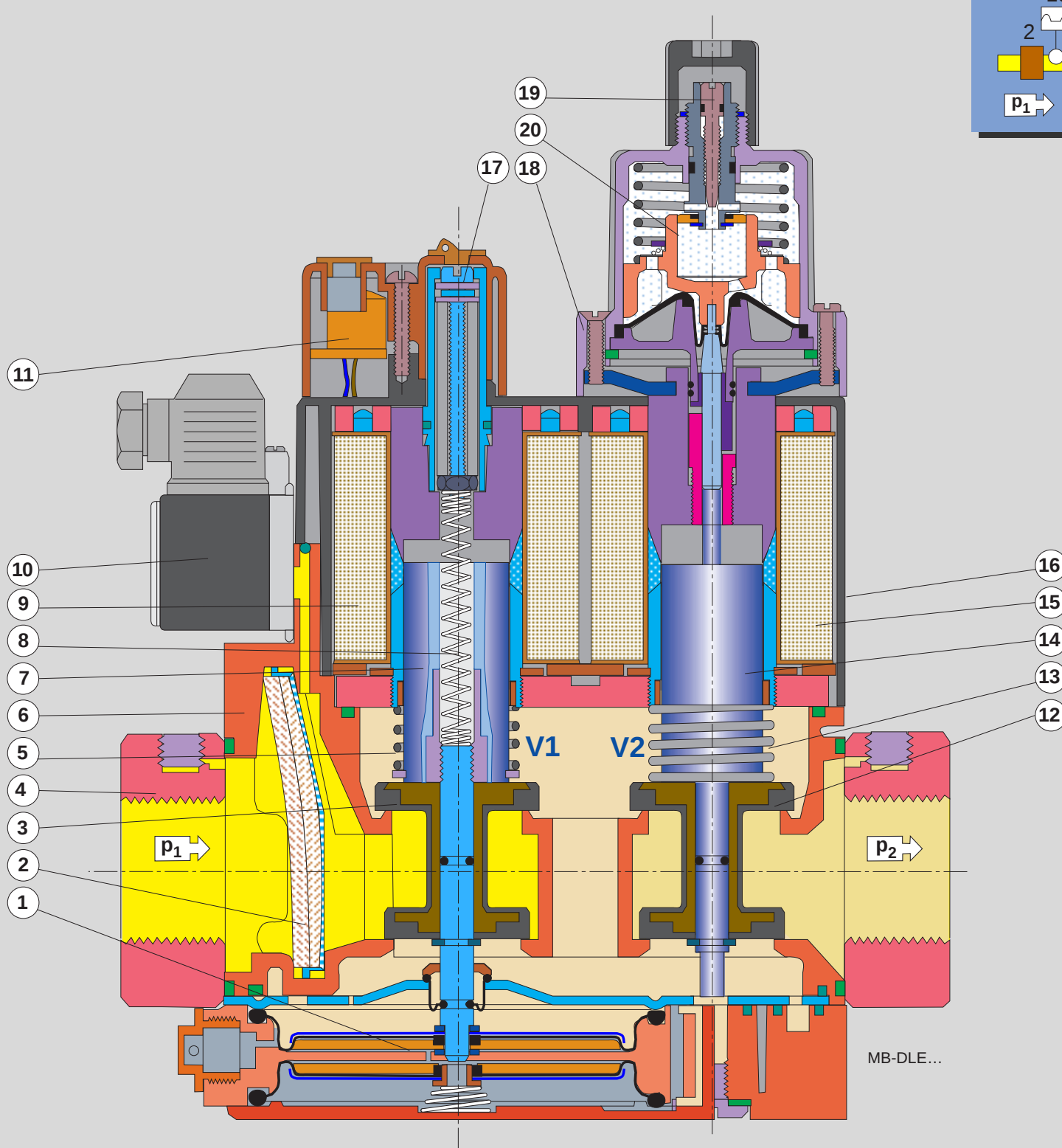
GasMultiBloc
einstufig, langsam öffnend

GasMultiBloc
one stage, slow opening

GazMultiBloc
à une allure, ouverture lente

GasMultiBloc
monostadio, apertura lenta

DUNGS®



- 1 Druckregelteil
- 2 Feinfilter
- 3 Ventil V1
- 4 Anschlussflansch
- 5 Schliessfeder V1
- 6 Gehäuse
- 7 Anker V1
- 8 Reglerfeder
- 9 Magnet V 1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 Elektroanschluss
- 12 Ventil V2
- 13 Schliessfeder V2
- 14 Anker V2
- 15 Magnet V 2
- 16 Magnetgehäuse
- Einstellung:
- 17 - Gasdruck p₂
- 18 - Hauptmenge
- 19 - Schnellhub
- 20 Hydraulikbremse

- 1 Pressure regulator
- 2 Microfilter
- 3 Valve V1
- 4 Flange
- 5 Closing spring V1
- 6 Housing
- 7 Plunger V1
- 8 Regulator spring
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 electrical connection
- 12 Valve V2
- 13 Closing spring V2
- 14 Plunger V2
- 15 Solenoid V2
- 16 Solenoid housing
- Adjustment:
- 17 - Gas pressure p₂
- 18 - Main flow
- 19 - Fast stroke
- 20 Hydraulic brake

- 1 Régulateur
- 2 Filtre
- 3 Clapet vanne V1
- 4 Bride
- 5 Ressort de fermeture V1
- 6 Corps de vanne
- 7 Induit V1
- 8 Ressort du régulateur
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostat gaz
- 11 MB connecteur
- 12 Clapet vanne V2
- 13 Ressort de fermeture V2
- 14 Induit V2
- 15 Bobine V2
- 16 Boîtier de bobine
- Réglage:
- 17 - Pression gaz p₂
- 18 - Débit principal
- 19 - Course rapide
- 20 Frein hydraulique

- 1 Regolatore pressione
- 2 Filtro fine
- 3 Otturatore V1
- 4 Flangia
- 5 Molla chiusura V1
- 6 Corpo valvola
- 7 Indotto V1
- 8 Molla regolatore
- 9 Magnete V1
- 10 Pressostato gas
- 11 Morsettiera
- 12 Otturatore V2
- 13 Molla chiusura V2
- 14 Indotto V2
- 15 Magnete V2
- 16 Corpo magnete
- Regolazione:
- 17 - Pressione gas p₂
- 18 - Portata principale
- 19 - Scatto rapido
- 20 Freno idraulico-apertura lenta

MB-D 053 / MB-DLE 053
MB-D 403 / MB-DLE 403
MB-D 405-420 / MB-DLE 405-420



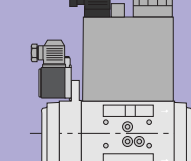
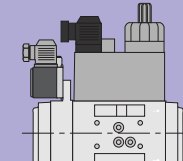
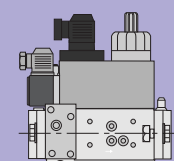
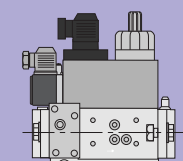
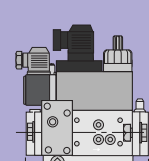
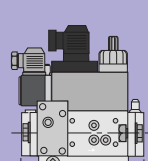
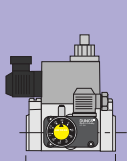
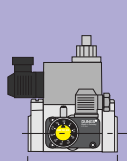
60 mbar
200 mbar
360 mbar

S 20/S 22
S 50/S 52



4...20 mbar
4...50 mbar

MB-...053 B01	MB-...403 B01	MB-...405 B01	MB-...407 B01	MB-...410 B01	MB-...412 B01	MB-...415 B01	MB-...420 B01
Rp 3/8	Rp 3/8	Rp 1/2	Rp 1/2	Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 1	Rp 1
Rp 1/2	Rp 1/2	Rp 3/4	Rp 3/4	Rp 1	Rp 1 1/4	Rp 1 1/4	Rp 1 1/4
				Rp 1 1/4		Rp 1 1/2	Rp 2



122

122

155

155

185

185

227

227

MB-DLE...

06.2000 KST

Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Vorbaufilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-D

GasMultiBloc
einstufig, schnell öffnend

GasMultiBloc
one stage, fast opening

GazMultiBloc
à une allure, ouverture rapide

GasMultiBloc
monostadio, apertura rapida

MB-DLE

GasMultiBloc
einstufig, langsam öffnend

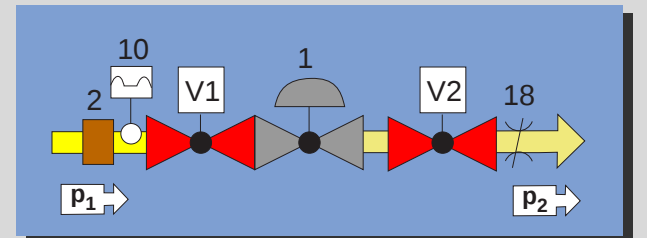
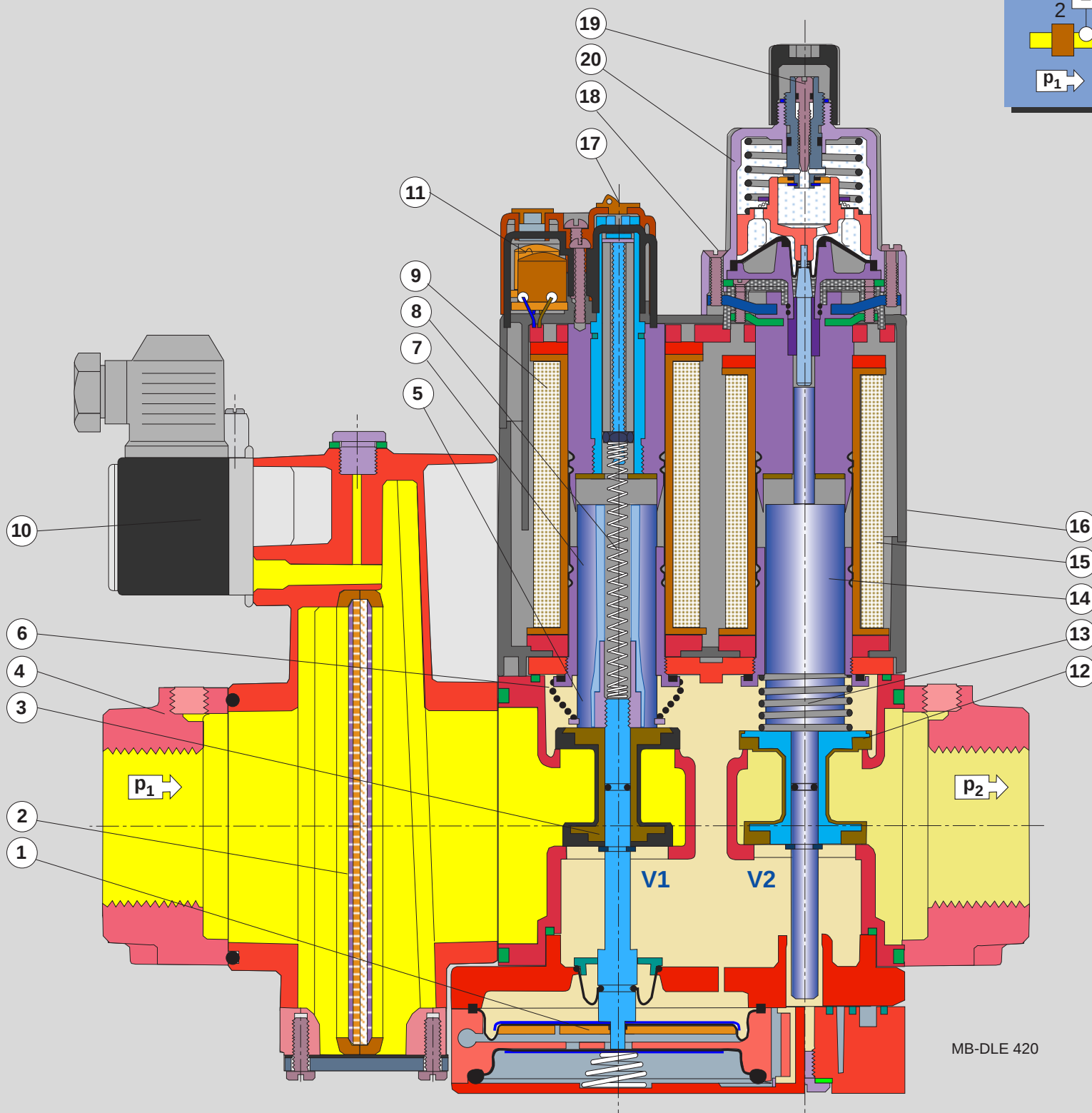
GasMultiBloc
one stage, slow opening

GazMultiBloc
à une allure, ouverture lente

GasMultiBloc
monostadio, apertura lenta

DUNGS®

MB-D...415/420



- 1 Druckregelteil
- 2 Feinfilter
- 3 Ventil V1
- 4 Anschlussflansch
- 5 Schliessfeder V1
- 6 Gehäuse
- 7 Anker V1
- 8 Reglerfeder
- 9 Magnet V 1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 Elektroanschluss
- 12 Ventil V2
- 13 Schliessfeder V2
- 14 Anker V2
- 15 Magnet V 2
- 16 Magnetgehäuse
- Einstellung:
- 17 - Gasdruck p₂
- 18 - Hauptmenge
- 19 - Schnellhub
- 20 Hydraulikbremse

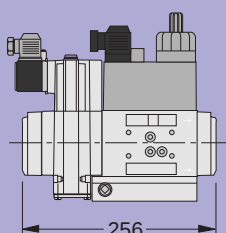
- 1 Pressure regulator
- 2 Microfilter
- 3 Valve V1
- 4 Flange
- 5 Closing spring V1
- 6 Housing
- 7 Plunger V1
- 8 Regulator spring
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 electrical connection
- 12 Valve V2
- 13 Closing spring V2
- 14 Plunger V2
- 15 Solenoid V2
- 16 Solenoid housing
- Adjustment:
- 17 - Gas pressure p₂
- 18 - Main flow
- 19 - Fast stroke
- 20 Hydraulic brake

- 1 Régulateur
- 2 Filtre
- 3 Clapet vanne V1
- 4 Bride
- 5 Ressort de fermeture V1
- 6 Corps de vanne
- 7 Induit V1
- 8 Ressort du régulateur
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostat gaz
- 11 MB connecteur
- 12 Clapet vanne V2
- 13 Ressort de fermeture V2
- 14 Induit V2
- 15 Bobine V2
- 16 Boîtier de bobine
- Réglage:
- 17 - Pression gaz p₂
- 18 - Débit principal
- 19 - Course rapide
- 20 Frein hydraulique

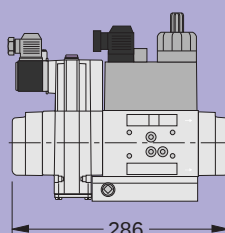
MB-D 415-420 / MB-DLE 415-420 $p_1 \rightarrow$ 360 mbar

S 20/S 22 $p_2 \rightarrow$ 4...20 mbar
S 50/S 52 20...50 mbar

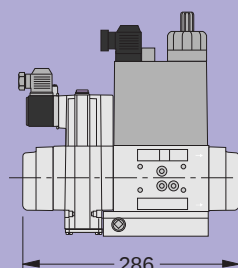
MB-...415 B01
Rp 1
Rp 1 1/4



MB-...415 B01
Rp 1 1/2
Rp 2



MB-...420 B01
Rp 1 1/2
Rp 2



MB-DLE

06.2000 KST

Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Feinfilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-ZRDLE

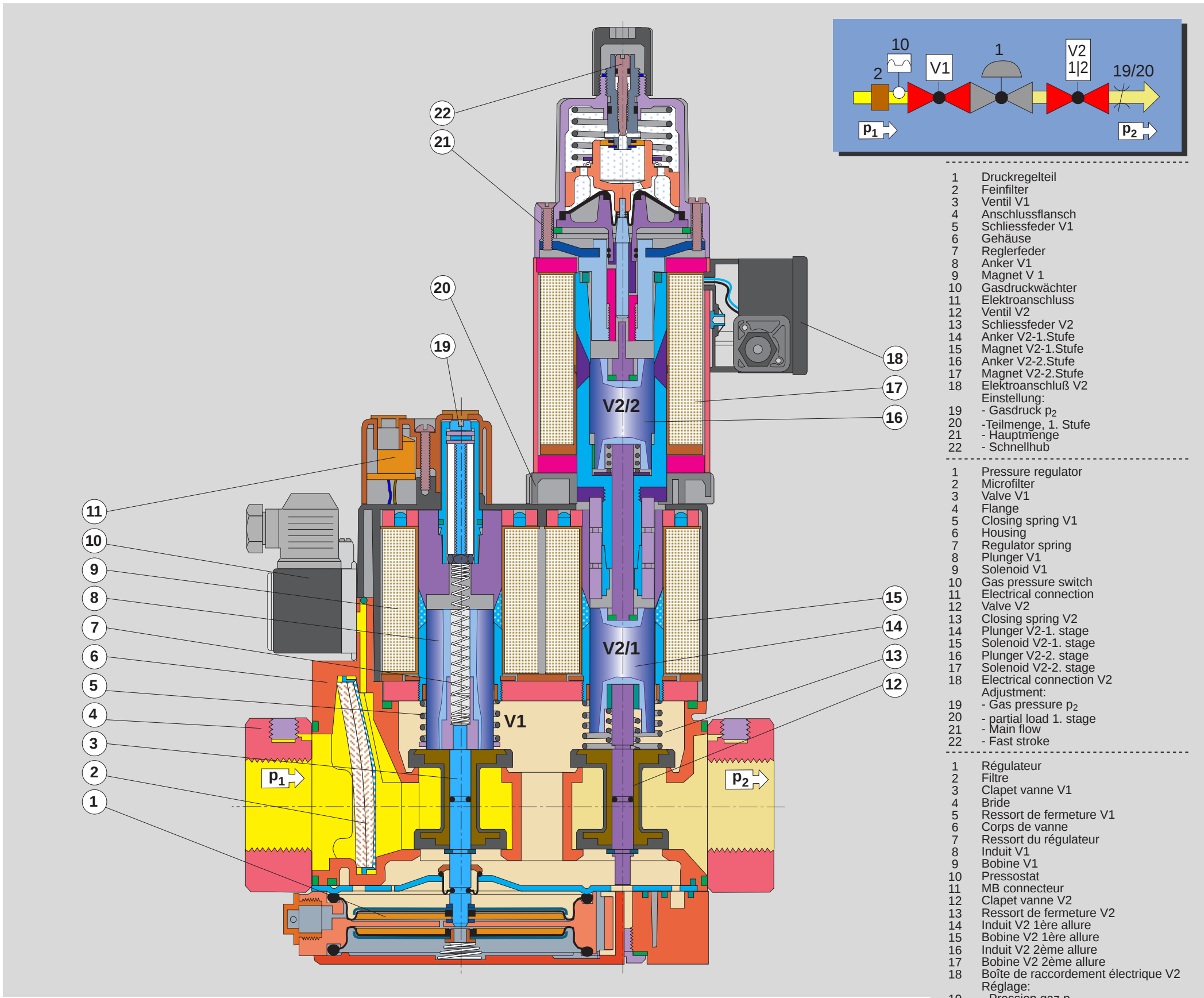
GasMultiBloc
zweistufig, langsam öffnend

GasMultiBloc
two stage, slow opening

GazMultiBloc
à deux allures, ouverture lente

GasMultiBloc
bistadio, apertura lenta

DUNGS®



- 1 Druckregelteil
- 2 Feinfilter
- 3 Ventil V1
- 4 Anschlussflansch
- 5 Schliessfeder V1
- 6 Gehäuse
- 7 Reglerfeder
- 8 Anker V1
- 9 Magnet V 1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 Elektroanschluss
- 12 Ventil V2
- 13 Schliessfeder V2
- 14 Anker V2-1.Stufe
- 15 Magnet V2-1.Stufe
- 16 Anker V2-2.Stufe
- 17 Magnet V2-2.Stufe
- 18 Elektroanschluß V2
- Einstellung:
 - 19 - Gasdruck p₂
 - 20 - Teilmenge, 1. Stufe
 - 21 - Hauptmenge
 - 22 - Schnellhub

- 1 Pressure regulator
- 2 Microfilter
- 3 Valve V1
- 4 Flange
- 5 Closing spring V1
- 6 Housing
- 7 Regulator spring
- 8 Plunger V1
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 Electrical connection
- 12 Valve V2
- 13 Closing spring V2
- 14 Plunger V2-1. stage
- 15 Solenoid V2-1. stage
- 16 Plunger V2-2. stage
- 17 Solenoid V2-2. stage
- 18 Electrical connection V2
- Adjustment:
 - 19 - Gas pressure p₂
 - 20 - partial load 1. stage
 - 21 - Main flow
 - 22 - Fast stroke

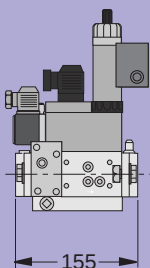
- 1 Régulateur
- 2 Filtre
- 3 Clapet vanne V1
- 4 Bride
- 5 Ressort de fermeture V1
- 6 Corps de vanne
- 7 Ressort du régulateur
- 8 Induit V1
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostat
- 11 MB connecteur
- 12 Clapet vanne V2
- 13 Ressort de fermeture V2
- 14 Induit V2 1ère allure
- 15 Bobine V2 1ère allure
- 16 Induit V2 2ème allure
- 17 Bobine V2 2ème allure
- 18 Boîte de raccordement électrique V2
- Réglage:
 - 19 - Pression gaz p₂
 - 20 - Débit partiel 1ère allure
 - 21 - Débit principal
 - 22 - Course rapide

- 1 Regolatore pressione
- 2 Filtro fine
- 3 Otturatore V1
- 4 Flangia
- 5 Molla chiusura V1
- 6 Corpo valvola
- 7 Molla regolatore
- 8 Indotto V1
- 9 Magnete V1
- 10 Pressostato gas
- 11 Morsettiere
- 12 Otturatore V2
- 13 Molla chiusura V2
- 14 Indotto V2-1. stadio
- 15 Magnete V2-1. stadio
- 16 Indotto V2-2. stadio
- 17 Magnete V2-2. stadio
- 18 Morsettiere V2
- Regolazioni:
 - 19 - Pressione gas p₂
 - 20 - Portata principale
 - 21 - Portata parziale
 - 22 - Scatto rapido

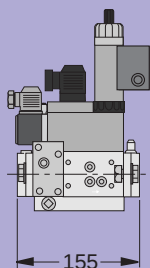
MB-ZRDLE 4.../B01 p₁ → 360 mbar

S 20/S 22 S 50/S 52 p₂ → 4...20 mbar 4...50 mbar

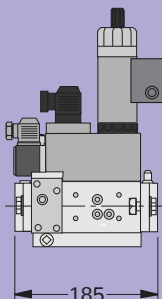
MB-ZRDLE 405 B01
Rp 1/2
Rp 3/4



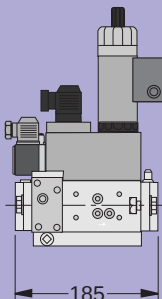
MB-ZRDLE 407 B01
Rp 1/2
Rp 3/4



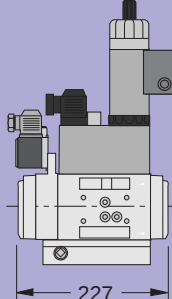
MB-ZRDLE 410 B01
Rp 3/4
Rp 1
Rp 1 1/4



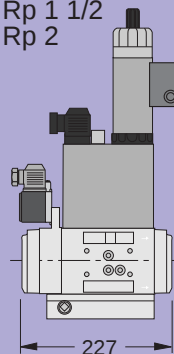
MB-ZRDLE 412 B01
Rp 3/4
Rp 1
Rp 1 1/4



MB-ZRDLE 415 B01
Rp 1
Rp 1 1/4
Rp 1 1/2



MB-ZRDLE 420 B01
Rp 1 1/4
Rp 1 1/2
Rp 2



Kompaktarmatur mit
2 Magnetventilen, Regler,
Druckwächter und Vorbaufilter

Compact unit with
2 solenoid valves, regulator,
pressure switch and filter

Armature compacte avec
2 électrovannes, régulateur,
pressostat et filtre

Unica struttura compatta con
2 valvole elettromagnetiche,
regolatore, pressostato e filtro

MB-ZRD MB-ZRDLE

DUNGS®

GasMultiBloc
zweistufig, schnell öffnend

GasMultiBloc
two stage, fast opening

GazMultiBloc
à deux allures, ouverture rapide

GasMultiBloc
bistadio, apertura rapida

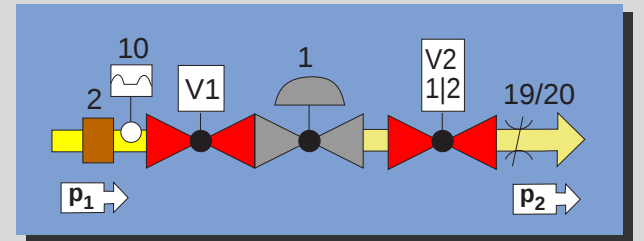
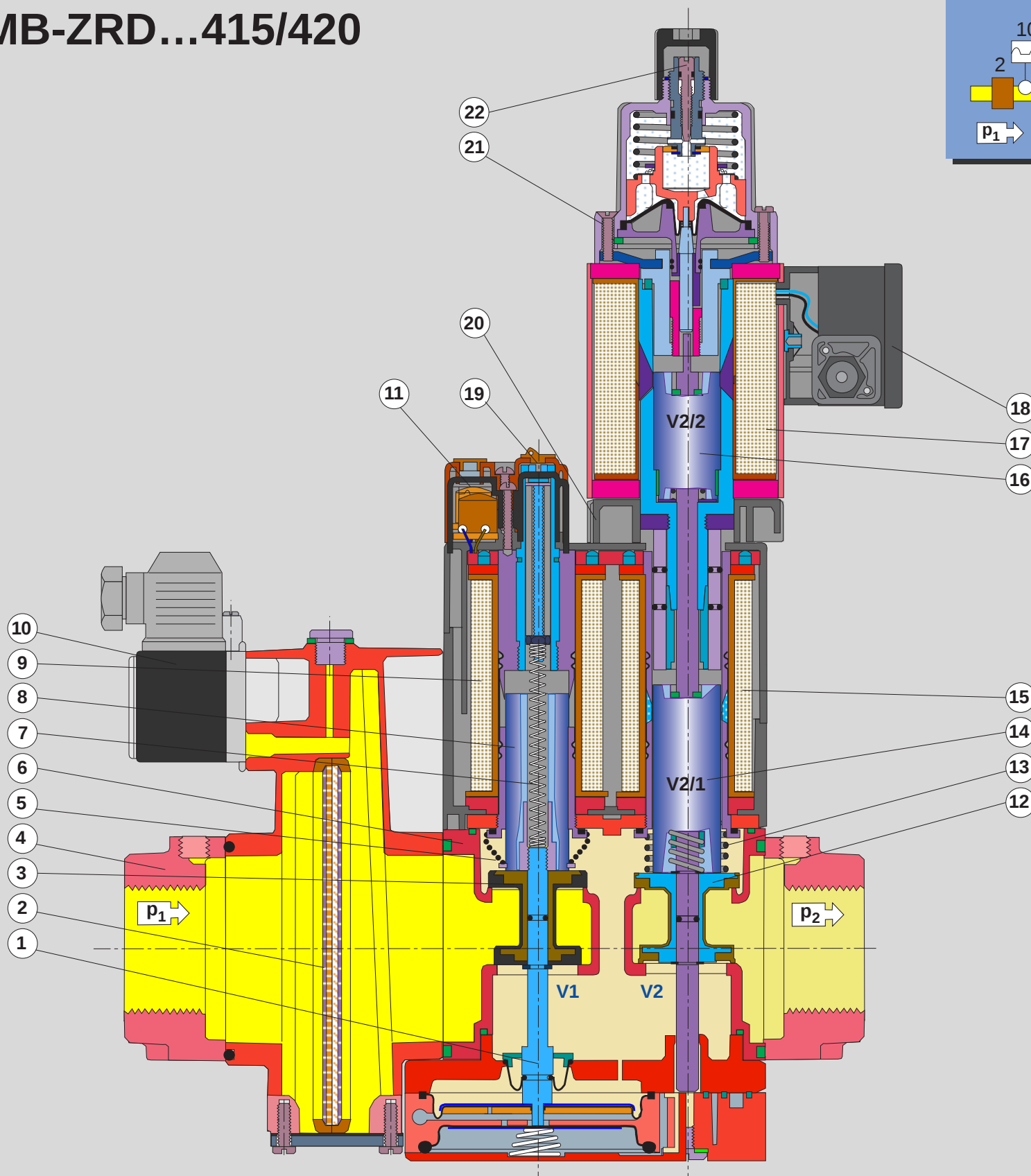
GasMultiBloc
zweistufig, langsam öffnend

GasMultiBloc
two stage, slow opening

GazMultiBloc
à deux allures, ouverture lente

GasMultiBloc
bistadio, apertura lenta

MB-ZRD...415/420



- 1 Druckregelteil
- 2 Feinfilter
- 3 Ventil V1
- 4 Anschlussflansch
- 5 Schliessfeder V1
- 6 Gehäuse
- 7 Reglerfeder
- 8 Anker V1
- 9 Magnet V 1
- 10 Gasdruckwächter
- 11 Elektroanschluss
- 12 Ventil V2
- 13 Schliessfeder V2
- 14 Anker V2-1.Stufe
- 15 Magnet V2-1.Stufe
- 16 Anker V2-2.Stufe
- 17 Magnet V2-2.Stufe
- 18 Elektroanschluß V2
- Einstellung:
- 19 - Gasdruck p₂
- 20 - Teilmenge, 1. Stufe
- 21 - Hauptmenge
- 22 - Schnellhub

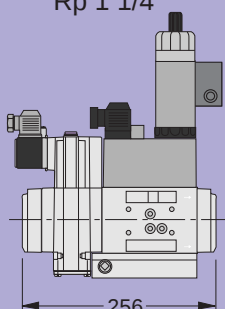
- 1 Pressure regulator
- 2 Microfilter
- 3 Valve V1
- 4 Flange
- 5 Closing spring V1
- 6 Housing
- 7 Regulator spring
- 8 Plunger V1
- 9 Solenoid V1
- 10 Gas pressure switch
- 11 Electrical connection
- 12 Valve V2
- 13 Closing spring V2
- 14 Plunger V2-1. stage
- 15 Solenoid V2-1. stage
- 16 Plunger V2-2. stage
- 17 Solenoid V2-2. stage
- 18 Electrical connection V2
- Adjustment:
- 19 - Gas pressure p₂
- 20 - partial load 1. stage
- 21 - Main flow
- 22 - Fast stroke

- 1 Régulateur
- 2 Filtre
- 3 Clapet vanne V1
- 4 Bride
- 5 Ressort de fermeture V1
- 6 Corps de vanne
- 7 Ressort du régulateur
- 8 Induit V1
- 9 Bobine V1
- 10 Pressostat
- 11 MB connecteur
- 12 Clapet vanne V2
- 13 Ressort de fermeture V2
- 14 Induit V2 1ère allure
- 15 Bobine V2 1ère allure
- 16 Induit V2 2ème allure
- 17 Bobine V2 2ème allure
- 18 Boîte de raccordement électrique V2
- Réglage:
- 19 - Pression gaz p₂
- 20 - Débit partiel 1ère allure
- 21 - Débit principal
- 22 - Course rapide

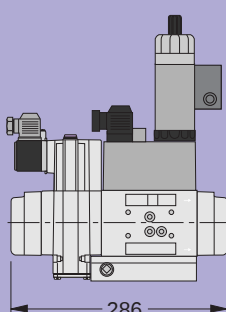
MB-ZRDLE 4.../B01 p₁ → 360 mbar

S 20/S 22 p₂ → 4...20 mbar
S 50/S 52 20...50 mbar

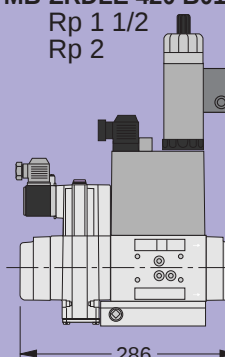
MB-ZRDLE 415 B01
Rp 1
Rp 1 1/4



MB-ZRDLE 415 B01
Rp 1 1/2



MB-ZRDLE 420 B01
Rp 1 1/2
Rp 2



- 1 Regulatore pressione
- 2 Filtro fine
- 3 Otturatore V1
- 4 Flangia
- 5 Molla chiusura V1
- 6 Corpo valvola
- 7 Molla regolatore
- 8 Indotto V1
- 9 Magnete V1
- 10 Pressostato gas
- 11 Morsettiere
- 12 Otturatore V2
- 13 Molla chiusura V2
- 14 Indotto V2-1. stadio
- 15 Magnete V2-1. stadio
- 16 Indotto V2-2. stadio
- 17 Magnete V2-2. stadio
- 18 Morsettiere V2
- Regolazioni:
- 19 - Pressione gas p₂
- 20 - Portata principale
- 21 - Portata parziale
- 22 - Scatto rapido

06.2000 KST

DMV-D

Doppel-Magnetventil,
schnell öffnend

Double solenoid valve,
fast opening

Electrovanne double,
ouverture rapide

Valvola elettromagnetica
doppia, apertura rapida

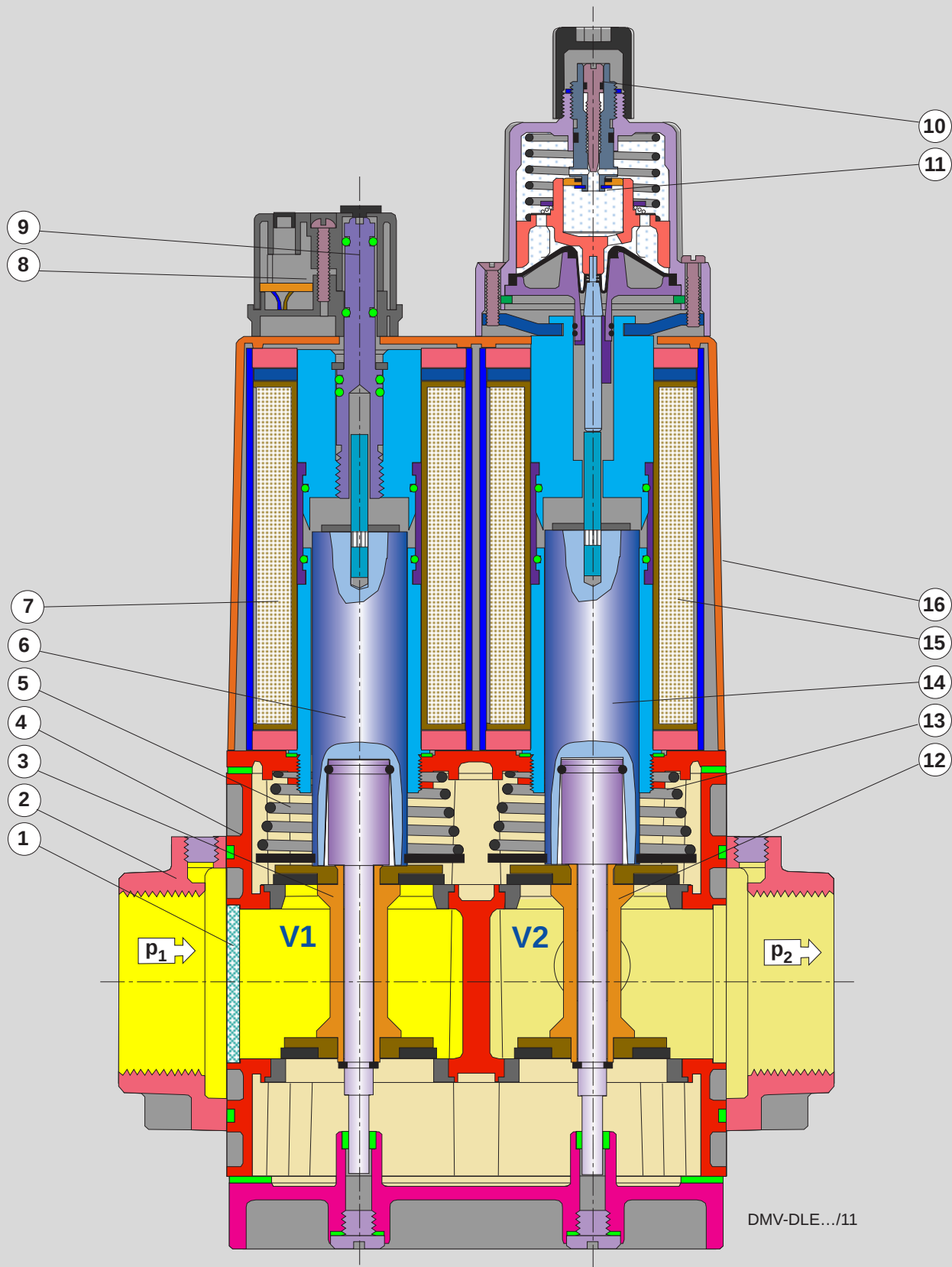
DMV-DLE

Doppel-Magnetventil,
langsam öffnend

Double solenoid valve,
slow opening

Electrovanne double,
ouverture lente

Valvola elettromagnetica
doppia, ad apertura lenta

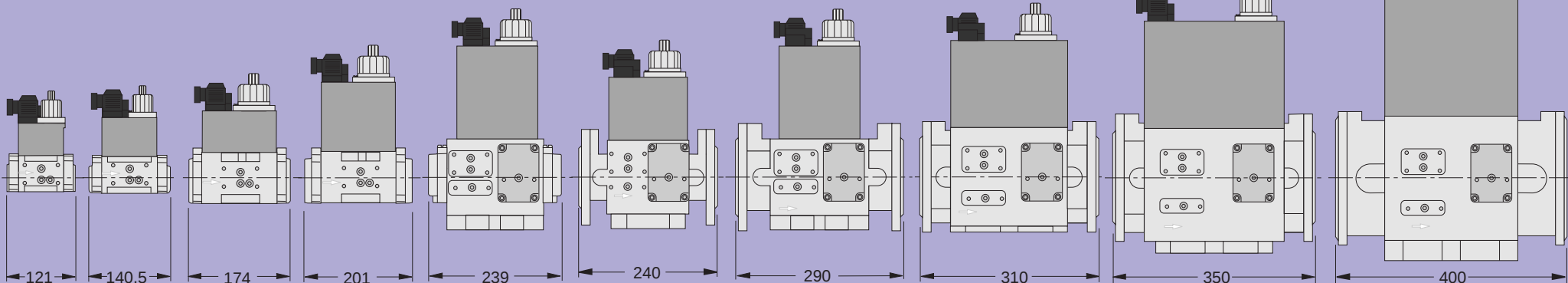


- | | |
|--------------|------------------|
| 1 | Sieb |
| 2 | Anschlussflansch |
| 3 | Ventil V1 |
| 4 | Gehäuse |
| 5 | Schliessfeder V1 |
| 6 | Anker V1 |
| 7 | Magnet V 1 |
| 8 | Elektroanschluss |
| Einstellung: | |
| 9 | - Hauptmenge |
| 10 | - Schnellhub |
| 11 | Hydraulikbremse |
| 12 | Ventil V2 |
| 13 | Schliessfeder V2 |
| 14 | Anker V2 |
| 15 | Magnet V 2 |
| 16 | Magnetgehäuse |
-
- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1 | Strainer |
| 2 | Flange |
| 3 | Valve V1 |
| 4 | Housing |
| 5 | Closing spring V1 |
| 6 | Plunger V1 |
| 7 | Solenoid V1 |
| 8 | electrical connection |
| Adjustment: | |
| 9 | - Main flow |
| 10 | - Fast stroke |
| 11 | Hydraulic brake |
| 12 | Valve V2 |
| 13 | Closing spring V2 |
| 14 | Plunger V2 |
| 15 | Solenoid V2 |
| 16 | Solenoid housing |
-
- | | |
|----------|-------------------------|
| 1 | Tamis |
| 2 | Bride |
| 3 | Clapet vanne V1 |
| 4 | Corps de vanne |
| 5 | Ressort de fermeture V1 |
| 6 | Induit V1 |
| 7 | Bobine V1 |
| 8 | Connecteur DMV |
| Réglage: | |
| 9 | - Débit principal |
| 10 | - Course rapide |
| 11 | Frein hydraulique |
| 12 | Clapet vanne V2 |
| 13 | Ressort de fermeture V2 |
| 14 | Induit V2 |
| 15 | Bobine V2 |
| 16 | Boîtier de bobine |
-
- | | |
|--------------|--------------------------------|
| 1 | Reticella |
| 2 | Flangia |
| 3 | Otturatore V1 |
| 4 | Corpo valvola |
| 5 | Molla chiusura V1 |
| 6 | Indotto V1 |
| 7 | Magnete V1 |
| 8 | Morsettiera |
| Regolazione: | |
| 9 | - Portata principale |
| 10 | -Scatto rapido |
| 11 | Freno idraulico-apertura lenta |
| 12 | Otturatore V2 |
| 13 | Molla chiusura V2 |
| 14 | Indotto V2 |
| 15 | Magnete V2 |
| 16 | Corpo magnete |

06.2000 KST

DMV-D 5.../11 500 mbar Rp 3/8...2, DN 40...125

503/11 Rp 3/8 Rp 1/2	507/11 Rp 1/2 Rp 3/4 Rp 1	512/11 Rp 1 Rp 1 1/4 Rp 1 1/2 Rp 2	520/11 Rp 1 Rp 1 1/4 Rp 1 1/2 Rp 2	525/11 Rp 2 Rp 2 1/2	5040/11 DN 40 5050/11 DN 50
-----------------------------------	---	---	---	-----------------------------------	--



DMV-DLE 5.../11 500 mbar Rp 3/8...2, DN 40...125

5065/11 DN 65	5080/11 DN 80	5100/11 DN 100	5125/11 DN 125
-------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------

DMV-SE 507 -525/11

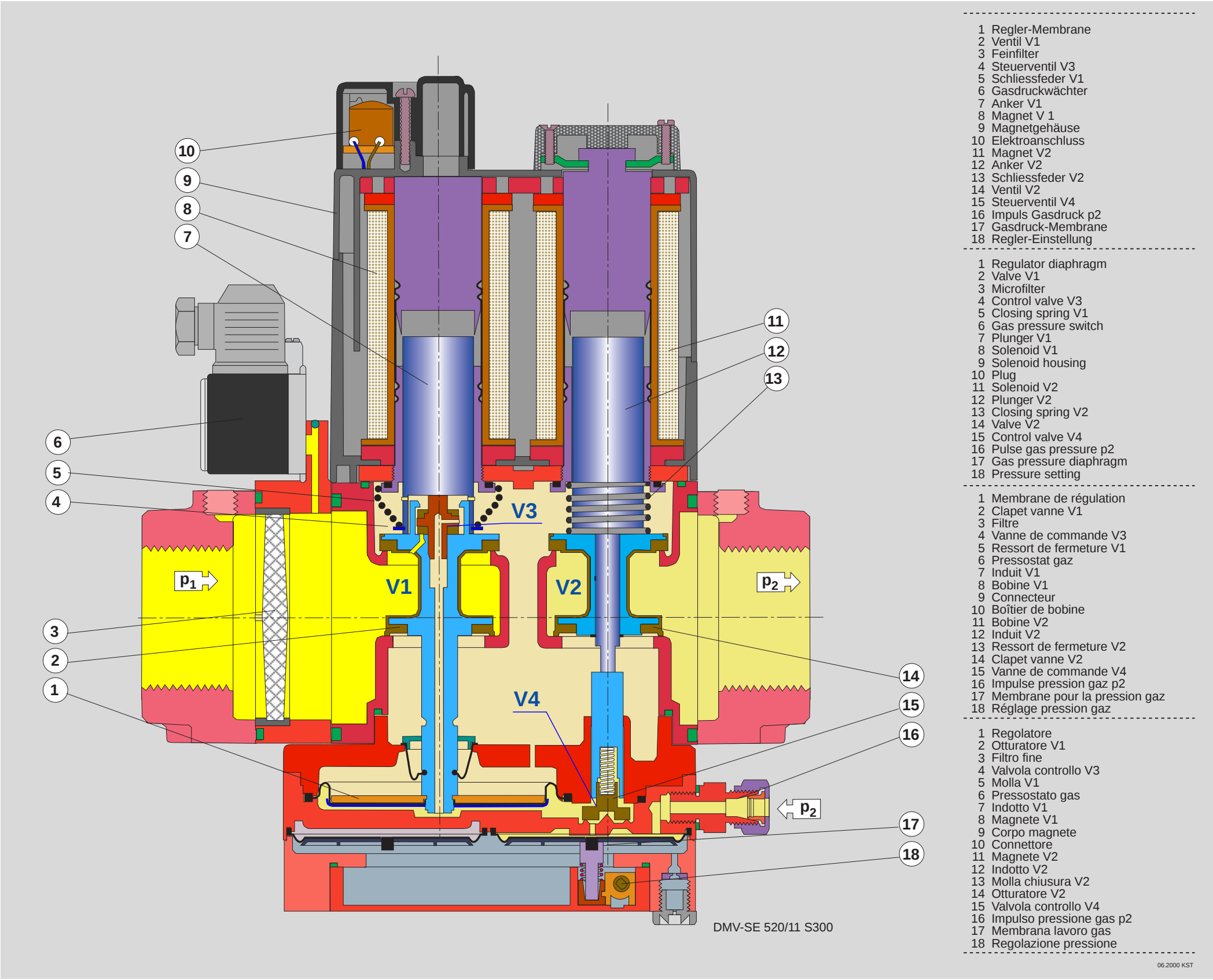


Doppel-Magnetventil
mit Servo-Druckregler,
schnell öffnend

Double solenoid valve
with servo pressure regulation
fast opening

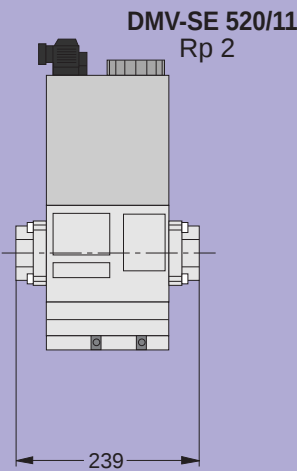
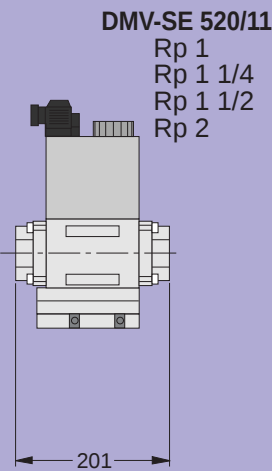
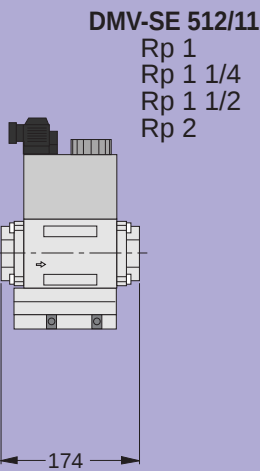
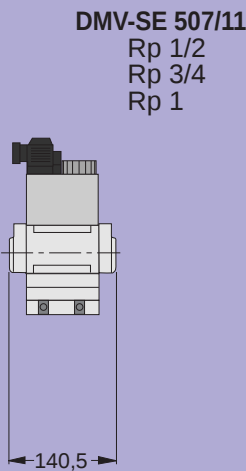
Electrovanne double
avec réglage de pression servo
ouverture rapide

Valvola elettromagnetica doppia
con servo regolazione
apertura rapida



06.2000 KST

DMV-SE 5.../11 S... $P_1 \rightarrow$ 500 mbar $P_2 \rightarrow$ S 20 +2...20 mbar S 80 5...80 mbar S 300 30...300 mbar Rp 1/2...2



DMV-SE 5065 -5125/11

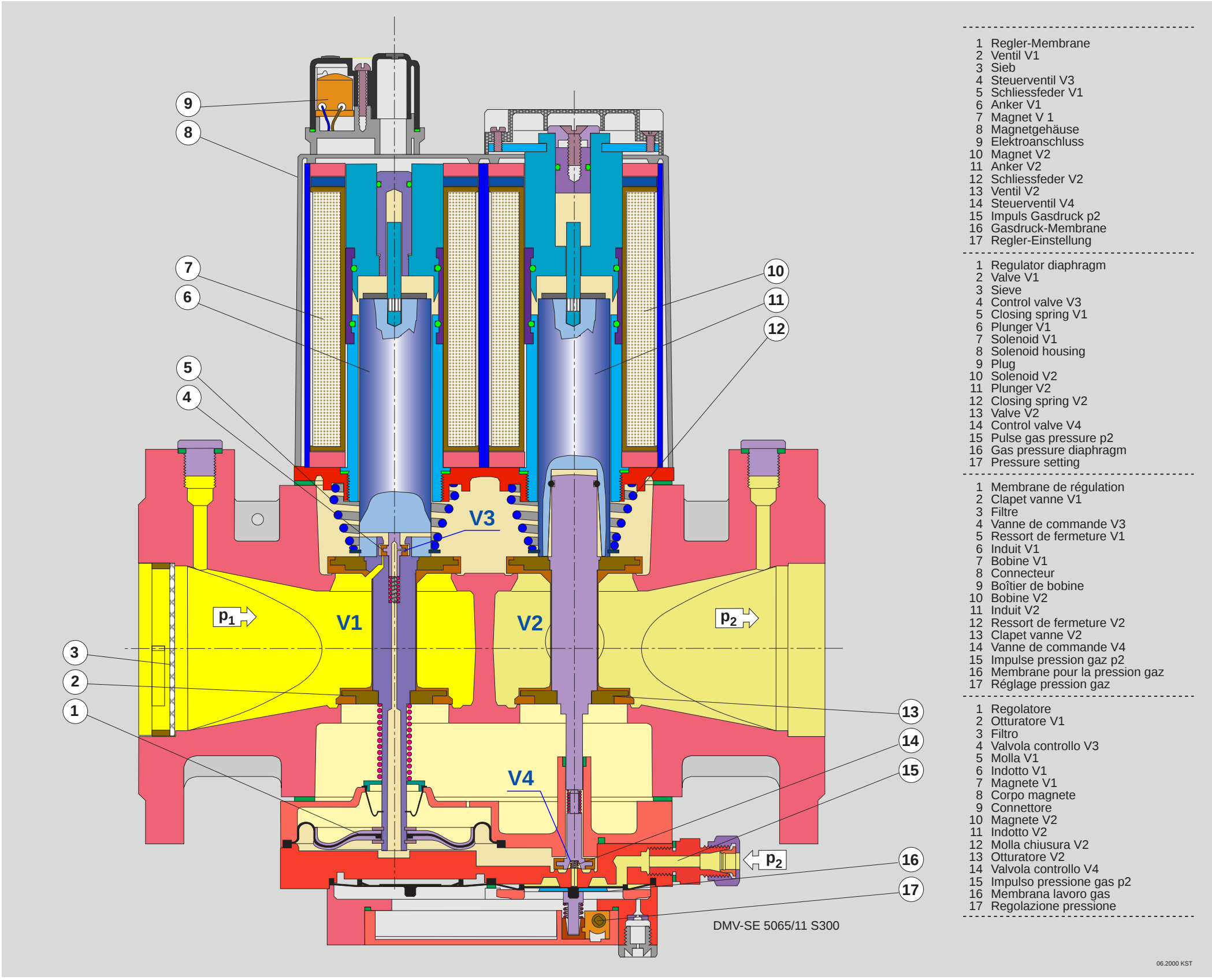
DUNGS®

Doppel-Magnetventil
mit Servo-Druckregler,
schnell öffnend

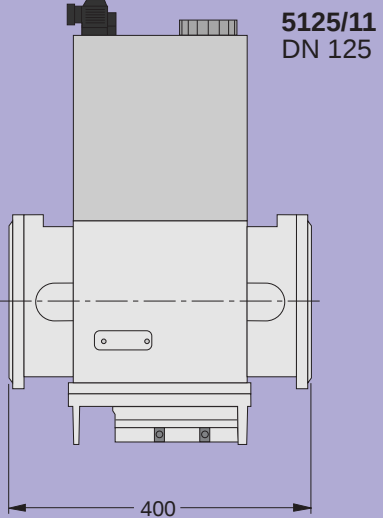
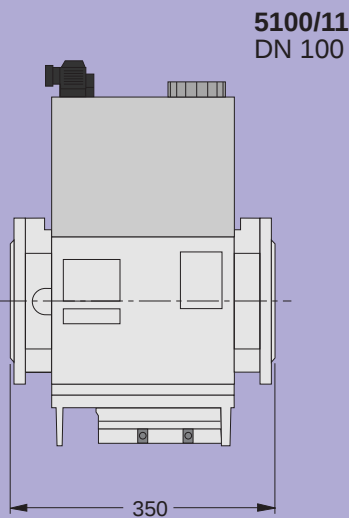
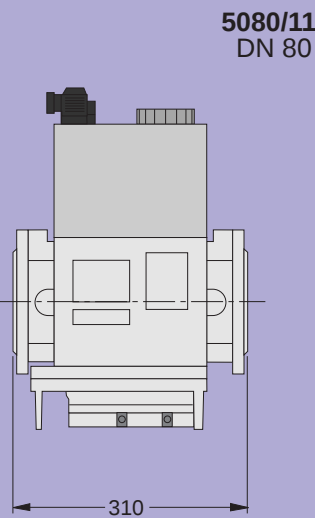
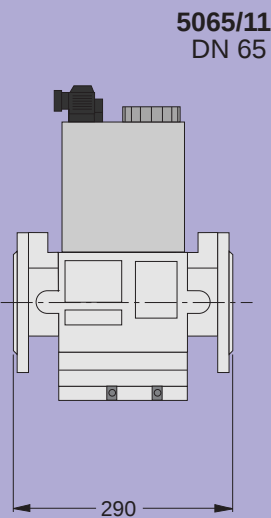
Double solenoid valve
with servo pressure regulation
fast opening

Electrovanne double
avec réglage de pression servo
ouverture rapide

Valvola elettromagnetica doppia
con servo regolazione
apertura rapida



DMV-SE 5.../11 S... $P_1 \rightarrow$ 500 mbar $P_2 \rightarrow$ S 20 +2...20 mbar S 80 5...80 mbar S 300 30...300 mbar DN 65...125

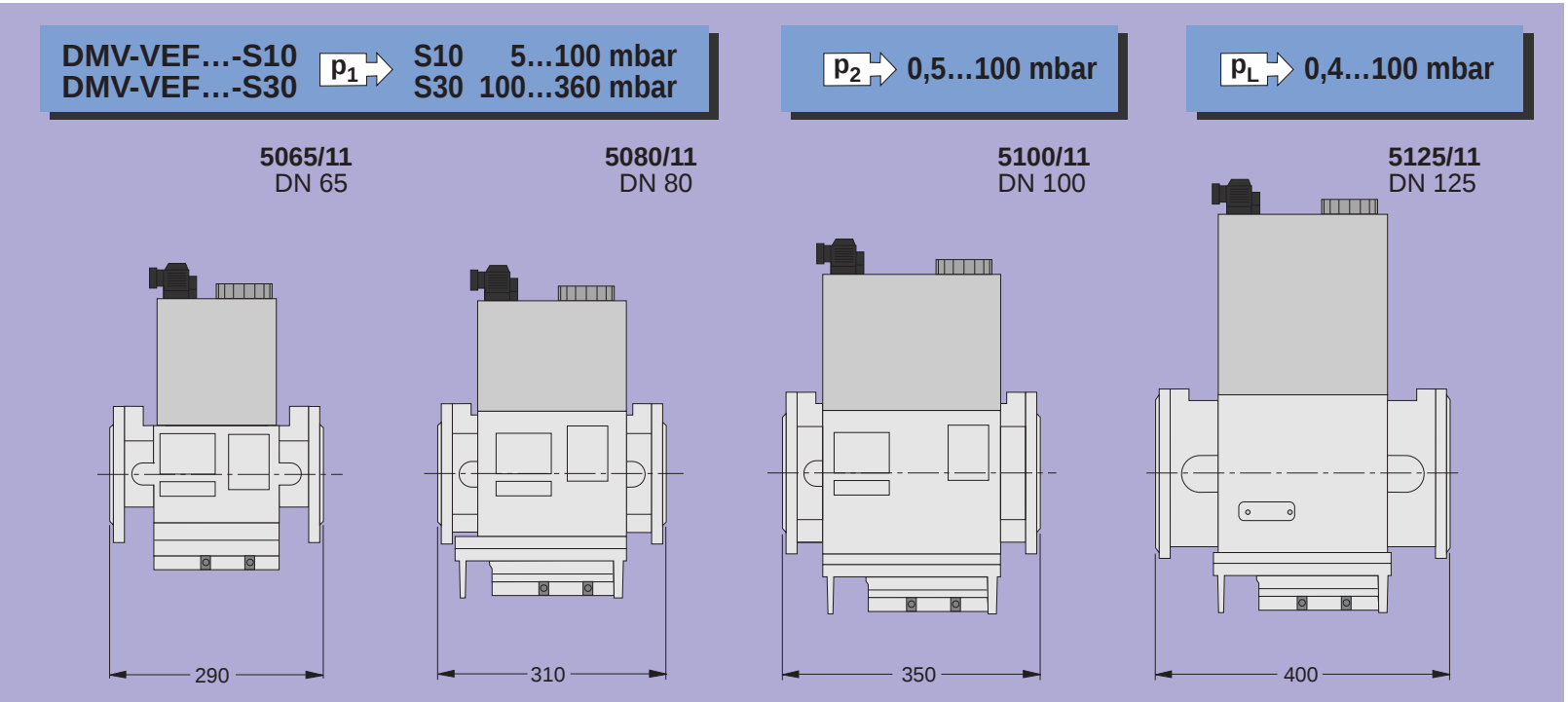
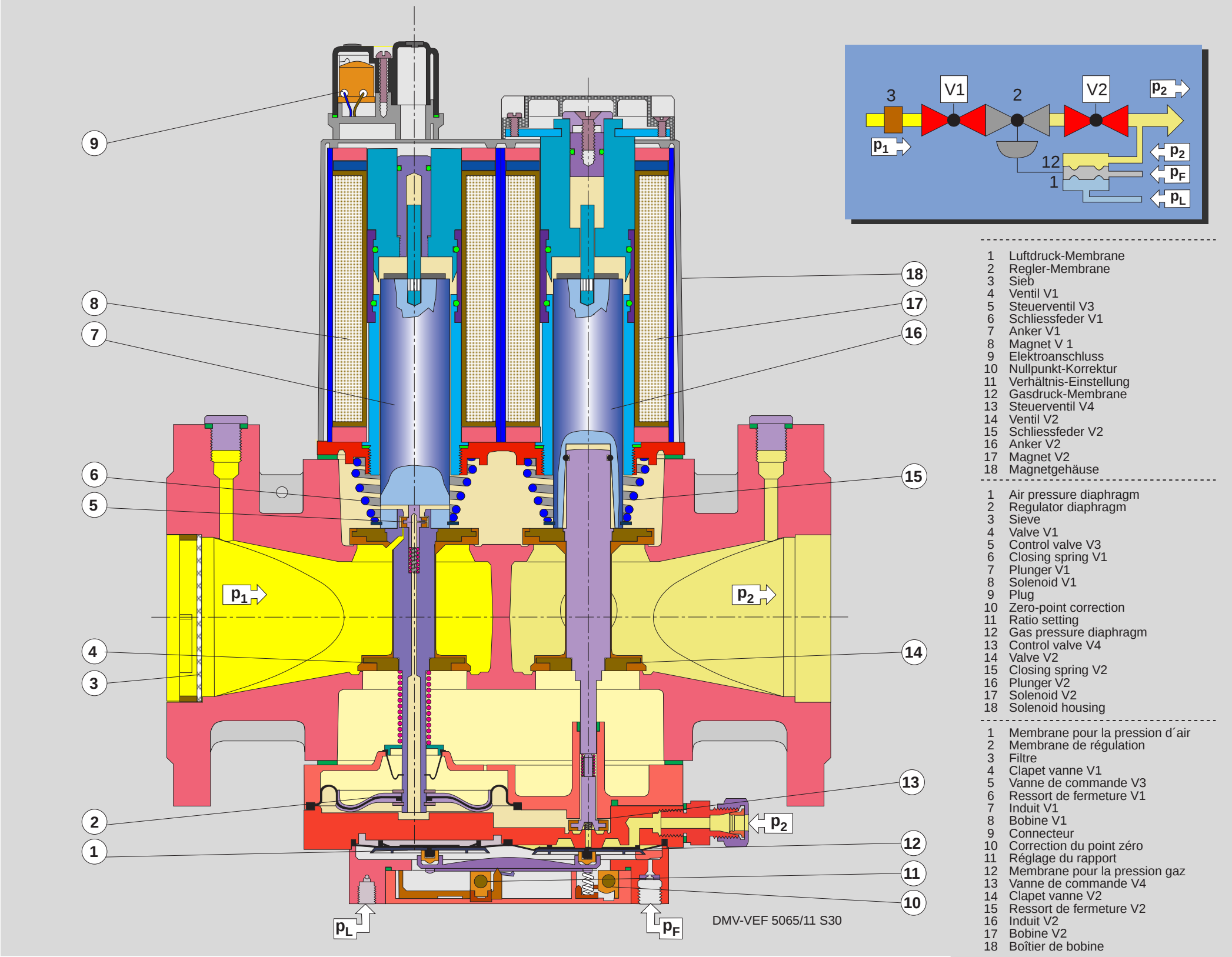


DMV-VEF 5065 -5125/11



Doppel-Magnetventil
mit Gas-Luftverbundregelung
Double solenoid valve
with air/gas-ratio control mode

Electrovanne double
avec régulation par rapport air/gaz
Valvola elettromagnetica doppia
con regolazione della miscela gas-aria



- 1 Luftdruck-Membrane
 - 2 Regler-Membrane
 - 3 Sieb
 - 4 Ventil V1
 - 5 Steuerventil V3
 - 6 Schliessfeder V1
 - 7 Anker V1
 - 8 Magnet V 1
 - 9 Elektroanschluss
 - 10 Nullpunkt-Korrektur
 - 11 Verhältnis-Einstellung
 - 12 Gasdruck-Membrane
 - 13 Steuerventil V4
 - 14 Ventil V2
 - 15 Schliessfeder V2
 - 16 Anker V2
 - 17 Magnet V2
 - 18 Magnetgehäuse
- 1 Air pressure diaphragm
 - 2 Regulator diaphragm
 - 3 Sieve
 - 4 Valve V1
 - 5 Control valve V3
 - 6 Closing spring V1
 - 7 Plunger V1
 - 8 Solenoid V1
 - 9 Plug
 - 10 Zero-point correction
 - 11 Ratio setting
 - 12 Gas pressure diaphragm
 - 13 Control valve V4
 - 14 Valve V2
 - 15 Closing spring V2
 - 16 Plunger V2
 - 17 Solenoid V2
 - 18 Solenoid housing
- 1 Membrane pour la pression d'air
 - 2 Membrane de régulation
 - 3 Filtre
 - 4 Clapet vanne V1
 - 5 Vanne de commande V3
 - 6 Ressort de fermeture V1
 - 7 Induit V1
 - 8 Bobine V1
 - 9 Connecteur
 - 10 Correction du point zéro
 - 11 Réglage du rapport
 - 12 Membrane pour la pression gaz
 - 13 Vanne de commande V4
 - 14 Clapet vanne V2
 - 15 Ressort de fermeture V2
 - 16 Induit V2
 - 17 Bobine V2
 - 18 Boîtier de bobine
- 1 Membrana lavoro aria
 - 2 Regolatore
 - 3 Filtro
 - 4 Otturatore V1
 - 5 Valvola controllo V3
 - 6 Molla regolatore
 - 7 Indotto V1
 - 8 Magnete V1
 - 9 Connettore
 - 10 Correzione punto zero
 - 11 Regolazione rapporto
 - 12 Membrana lavoro gas
 - 13 Valvola controllo V4
 - 14 Otturatore V2
 - 15 Molla chiusura V2
 - 16 Indotto V2
 - 17 Magnete V2
 - 18 Corpo magnete

Ventilprüfsystem
für den Anbau an
MVD und MVDLE

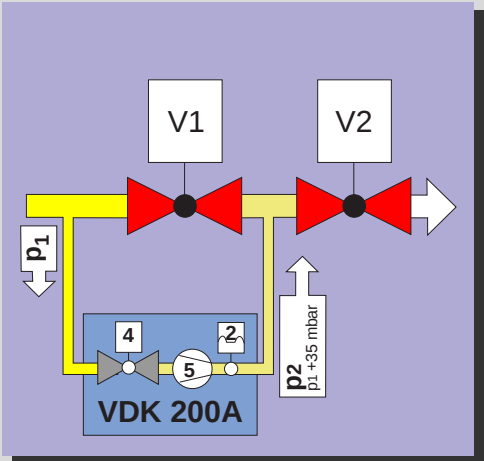
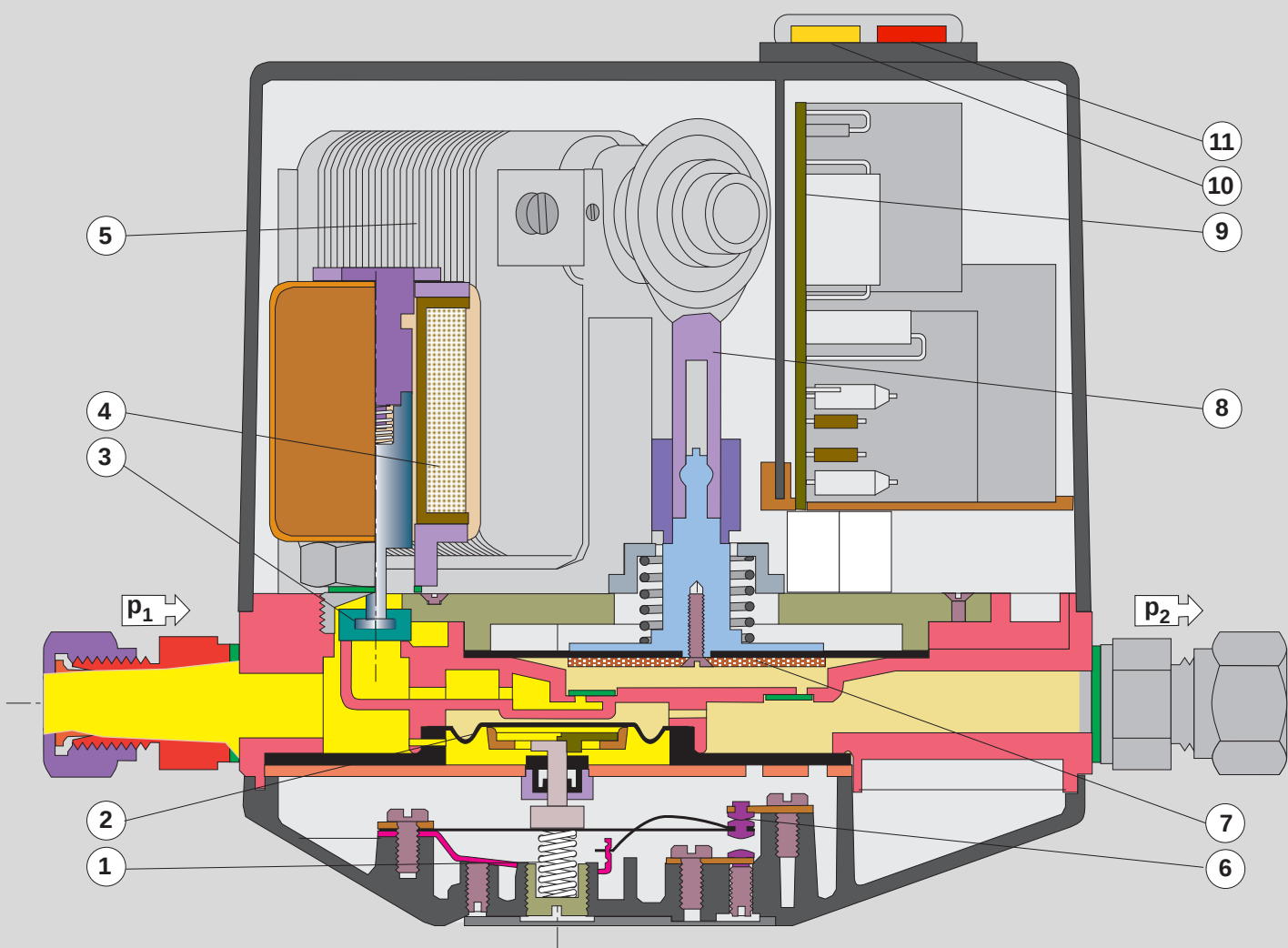
Valve proving system
for mounting onto
MVD and MVDLE

Contrôle d'étanchéité
pour installation sur
MVD et MVDLE

Dispositivo di controllo tenuta
per installazione
MVD e MVDLE

VDK 200A

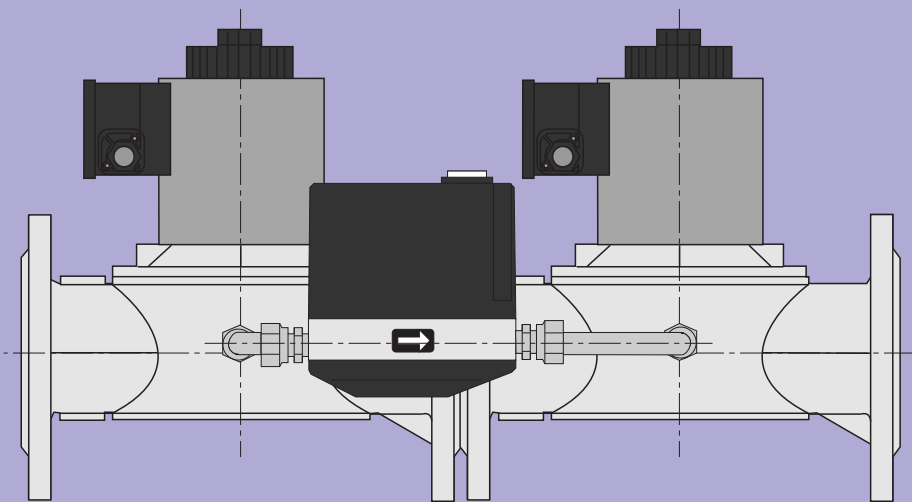
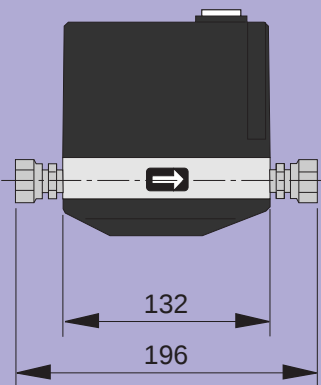
DUNGS®



- | | |
|----|-----------------------|
| 1 | Druckfeder |
| 2 | Druckwächter-Membrane |
| 3 | Magnetventil-Anker |
| 4 | Magnetventil-Spule |
| 5 | Druckpumpen-Motor |
| 6 | Schaltkontakt |
| 7 | Pumpen-Membrane |
| 8 | Pumpen-Gestänge |
| 9 | Leiterplatte |
| 10 | Betriebslampe |
| 11 | Störlampe |
-
- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Pressure spring |
| 2 | Pressure switch diaphragm |
| 3 | Solenoid valve plunger |
| 4 | Solenoid valve coil |
| 5 | Pressure pump motor |
| 6 | Switch contact |
| 7 | Pump diaphragm |
| 8 | Pump linkage |
| 9 | PCB |
| 10 | Operation LED |
| 11 | Alarm LED |
-
- | | |
|----|---------------------|
| 1 | Ressort |
| 2 | Membrane pressostat |
| 3 | Induit électrovanne |
| 4 | Bobine électrovanne |
| 5 | Moteur de pompe |
| 6 | Contacteur |
| 7 | Membrane de pompe |
| 8 | Tige de pompe |
| 9 | Platine de commande |
| 10 | Lampe marche |
| 11 | Lampe défaut |
-
- | | |
|----|------------------------------------|
| 1 | Molla |
| 2 | Membrana pressostato |
| 3 | Ancora valvola |
| 4 | Bobina valvola |
| 5 | Motore pompa |
| 6 | Interruttore |
| 7 | Membrana della pompa |
| 8 | Albero pompa |
| 9 | Circuito stampato |
| 10 | Lampada segnalazione funzionamento |
| 11 | Lampada segnalazione blocco |

06.2000 KST

VDK 200A $p_1 \rightarrow 360 \text{ mbar}$



MVD 2080 - VDK 200A - MVD 2080

Ventilprüfsystem
für den Anbau an
MultiBloc und DMV

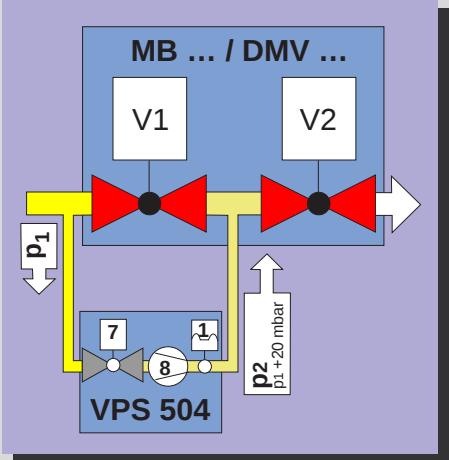
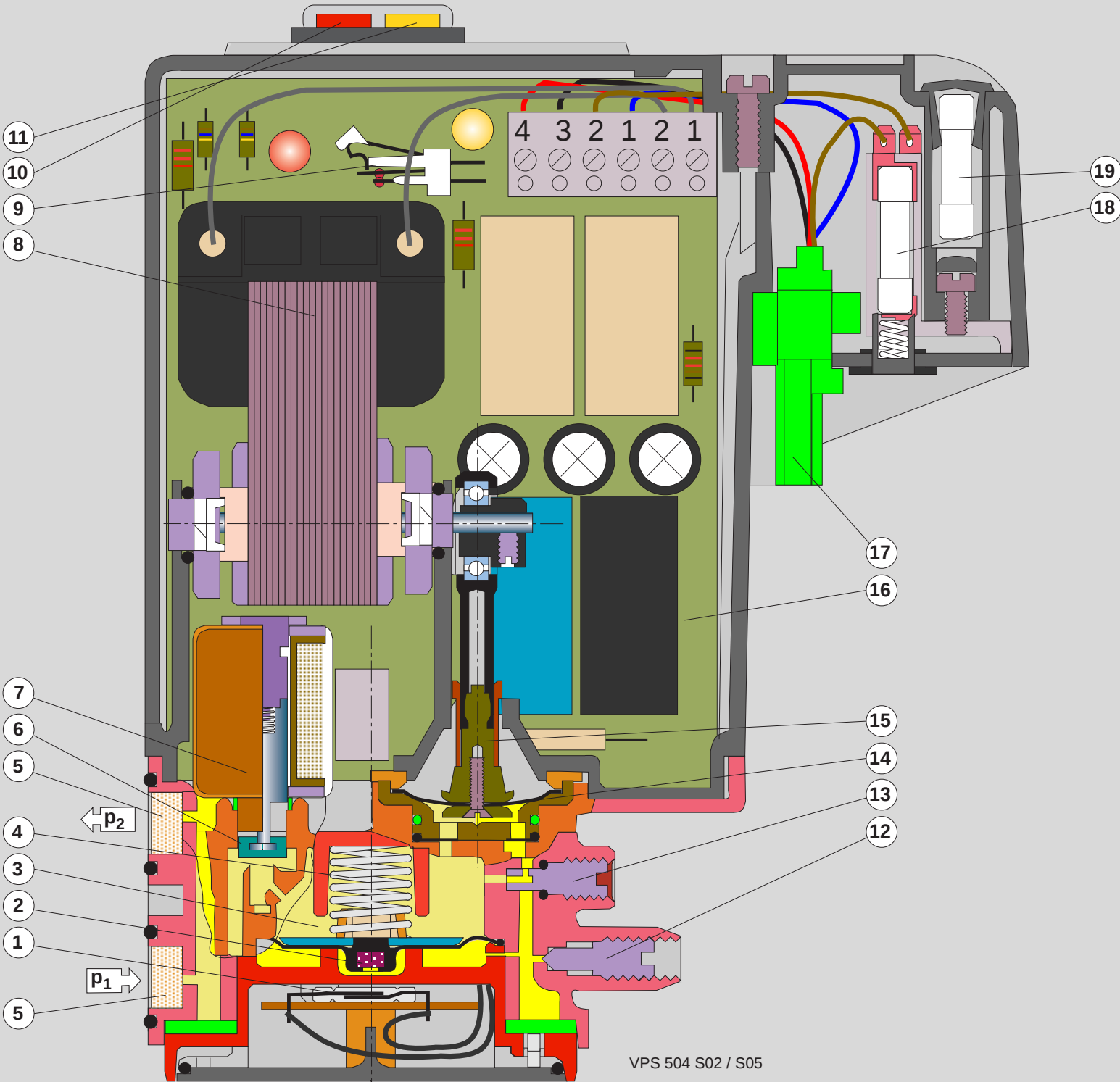
Valve proving system
for mounting onto
MultiBloc and DMV

Contrôle d'étanchéité
pour installation sur
MultiBloc et DMV

Dispositivo di controllo tenuta
per installazione
MultiBloc e DMV

VPS 504

DUNGS®



- 1 Reed-Schalter
- 2 Magnet
- 3 Druckwächter-Membrane
- 4 Druckfeder
- 5 Filter
- 6 Magnetventil-Anker
- 7 Magnetventil-Spule
- 8 Druckpumpen-Motor
- 9 Entriegelungs-Schalter
- 10 Störlampe
- 11 Betriebslampe
- 12 Messnippel
- 13 Mengen-Drossel
- 14 Pumpen-Membrane
- 15 Pumpen-Gestänge
- 16 Leiterplatte
- 17 Stecker-Anschluss
- 18 Geräte-Sicherung
- 19 Reserve-Sicherung

- 1 Reed switch
- 2 Solenoid
- 3 Pressure switch diaphragms
- 4 Pressure spring
- 5 Filter
- 6 Solenoid valve plunger
- 7 Solenoid valve coil
- 8 Pressure pump motor
- 9 Interlock switch
- 10 Alarm LED
- 11 Operation LED
- 12 Test nipple
- 13 Volume choke
- 14 Pump diaphragms
- 15 Pump linkage
- 16 PCB
- 17 Connector socket
- 18 Equipment fuse
- 19 Spare fuse

- 1 Contacteur Reed
- 2 Electro aimant
- 3 Membrane pressostat
- 4 Ressort
- 5 Filtre
- 6 Induit électrovanne
- 7 Bobine électrovanne
- 8 Moteur de pompe
- 9 Contacteur de verrouillage
- 10 Lampe défaut
- 11 Lampe marche
- 12 Prise de pression
- 13 Réglage de débit
- 14 Membrane de pompe
- 15 Tige de pompe
- 16 Platine de commande
- 17 Raccordement connecteur
- 18 Fusible
- 19 Fusible de réserve

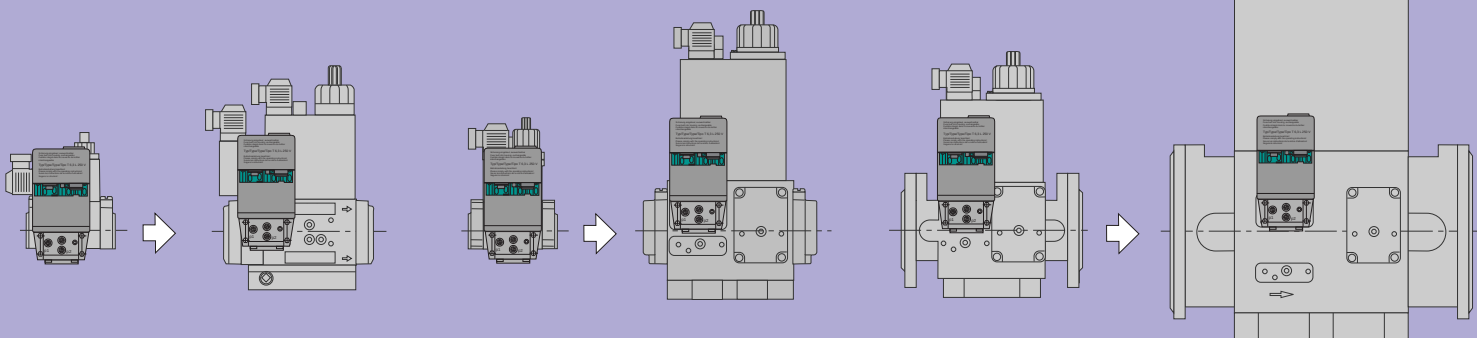
- 1 Interruttore Reed
- 2 Bobina
- 3 Membrana pressostato
- 4 Molla
- 5 Filtro
- 6 Ancora valvola
- 7 Bobina valvola
- 8 Motore pompa
- 9 Micro di blocco
- 10 Lampada segnalazione blocco
- 11 Lampada segnalazione funzionamento
- 12 Presa pressione
- 13 Vite regolazione
- 14 Membrana della pompa
- 15 Albero pompa
- 16 Circuito stampato
- 17 Spina 7 poli
- 18 Fusibile
- 19 Fusibile di riserva

VPS 504 $p_1 \rightarrow$ 500 mbar

MB Rp 3/8 ... Rp 2

DMV Rp 3/8 ... Rp 2

DMV DN 40 ... DN 125



GasBloc
GB-(LEP) 055 D01
atmosphärisch
atmospheric
atmospherique
atmospher

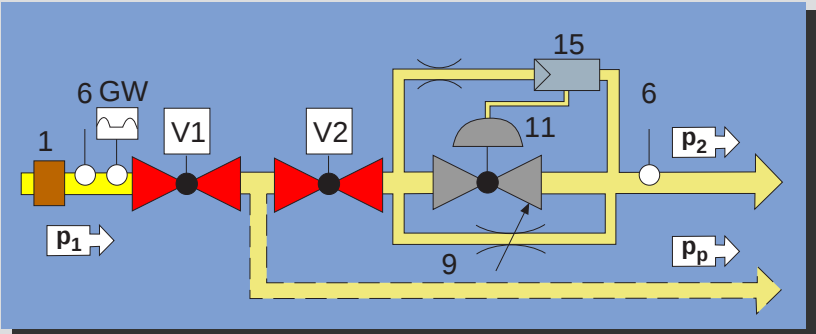
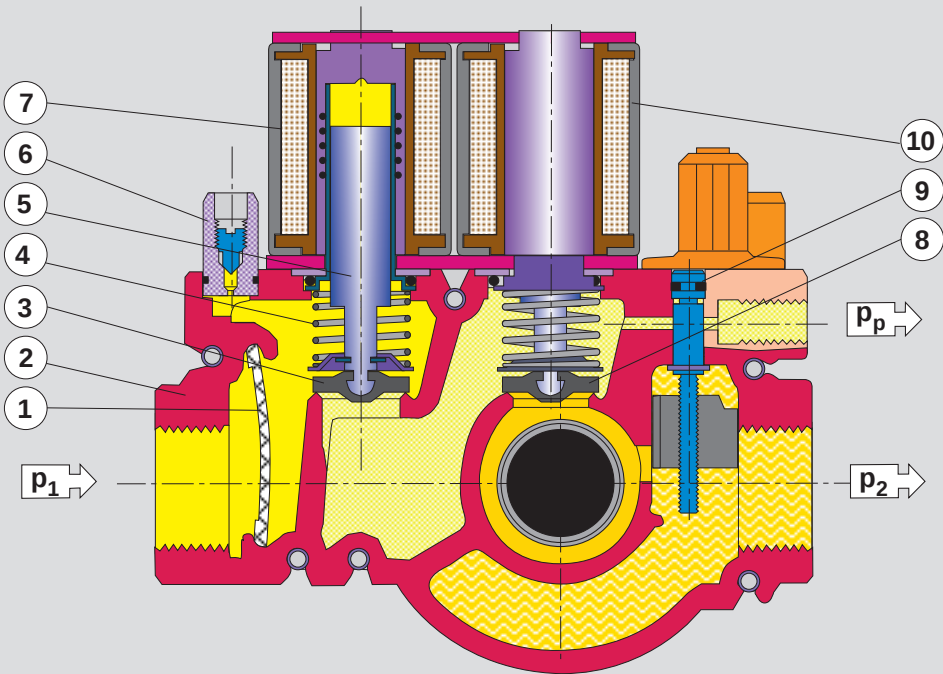
Mehrfachstellgerät
mit 2 Magnetventilen B,
Servo-Regler und Sieb

Multifunctional gas control unit
with 2 solenoid valves B,
servo regulator and strainer

Bloc gaz multifonctionnel
avec deux électrovannes B
un servo-régulateur et un tamis

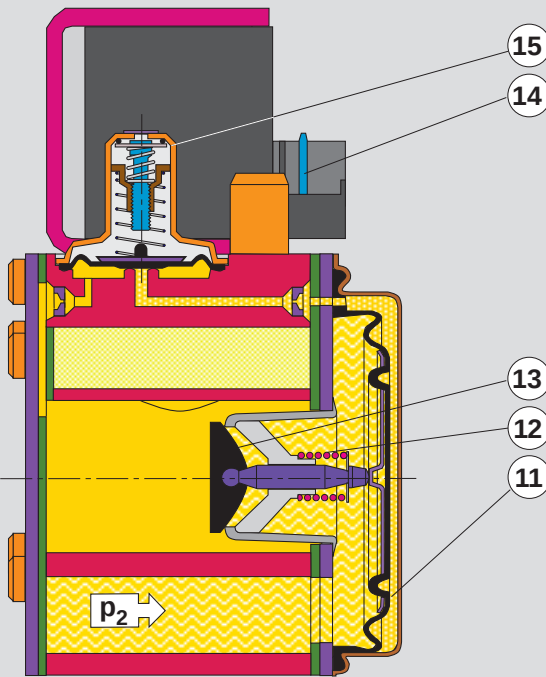
Valvola gas multifunzionale
con 2 valvole elettromagnetiche B,
servoregolatore e filtro a reticella

DUNGS®

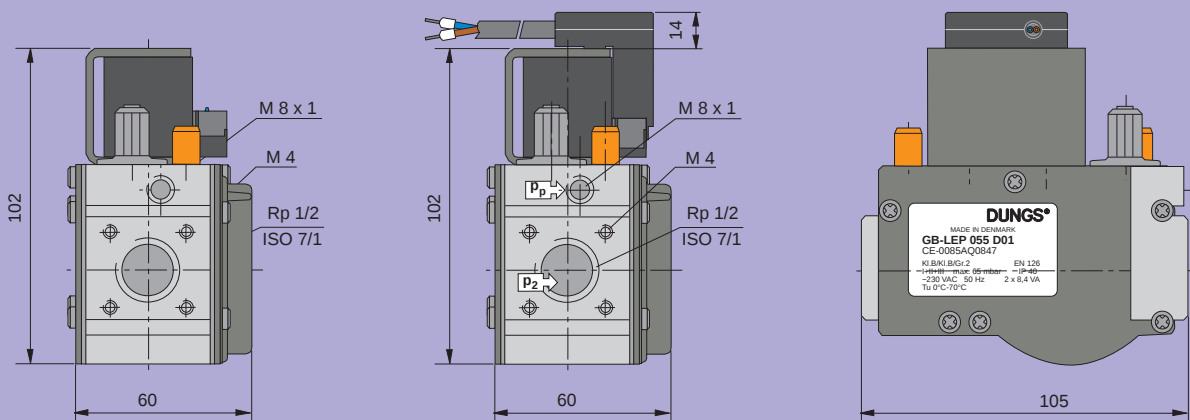


1 Sieb	1 Tamis
2 Gehäuse	2 Corps de vanne
3 Ventil V1	3 Clapet vanne V1
4 Schliessfeder V1	4 Ressort de fermeture V1
5 Anker V1	5 Induit V1
6 Mess-Stutzen	6 Prise de pression
7 Magnet V1	7 Bobine V1
8 Ventil V2	8 Clapet vanne V2
9 Einstellung Startlast	9 Réglage du débit d'allumage
10 Magnet V2	10 Bobine V2
11 Arbeitsmembrane	11 Membrane de travail
12 Rückstellfeder	12 Ressort de rappel du clapet
13 Arbeitsventil	13 Clapet du régulateur
14 Elektroanschluss	14 Embase pour connecteur
15 Servoregler	15 Servo-régulateur

1 Strainer	1 Reticella
2 Housing	2 Corpo valvola
3 Valve V1	3 Valvola V1
4 Closing spring V1	4 Molla chiusura V1
5 Plunger V1	5 Indotto V1
6 Test nipple	6 Presa pressione
7 Solenoid V1	7 Magnete V1
8 Valve V2	8 Valvola V2
9 Adjustment pilot flame	9 Regolazione-pilota
10 Solenoid V2	10 Magnete V2
11 Working diaphragm	11 Membrana di lavoro
12 Return spring	12 Molla
13 Operating valve	13 Otturatore
14 Electrical connection	14 Morsettiera
15 Servo regulator	15 Servoregolatore

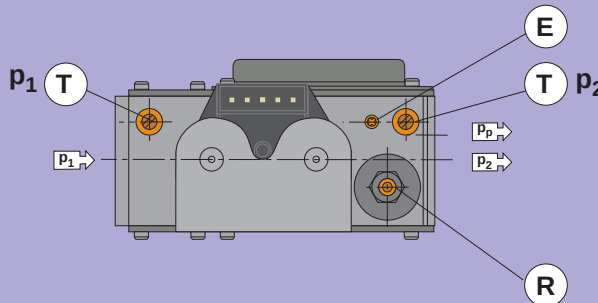


GasBloc $p_1 \rightarrow$ max. 65 mbar $p_2 \rightarrow$ 2,5...38 mbar



R Druck-Einstellung	R Réglage de pression
p_p Zündgas-Anschluss	p_p Raccordement de la veilleuse
E Startgas-Einstellung	E Réglage du débit d'allumage
T Mess-Stutzen	T Prise de pression

R Pressure setting	R Regolazione pressione
p_p Pilot gas connection	p_p Connessione gas pilota
E Start gas setting	E Regolazione start
T Test nipple	T Presa di pressione



GasBloc

GB-GD 055 D01

Gas/Luft-Verbund

Gas/Air Ratio

Régulation Gaz/Air

Regolazione Gas-Aria

GB-N(D) 055 D01

Nulldruck

Zero Pressure

Régulateur à zero

Regolatore di
pressione zero

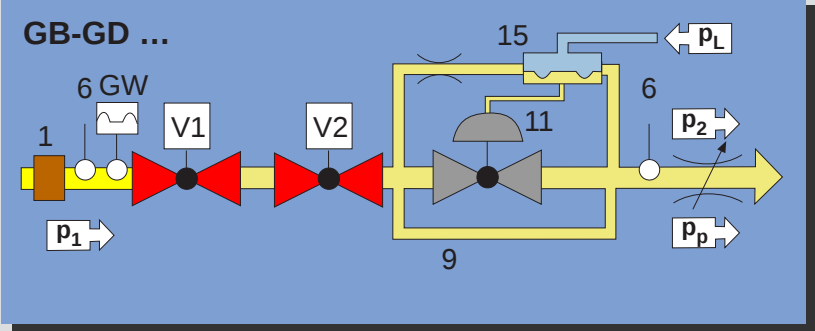
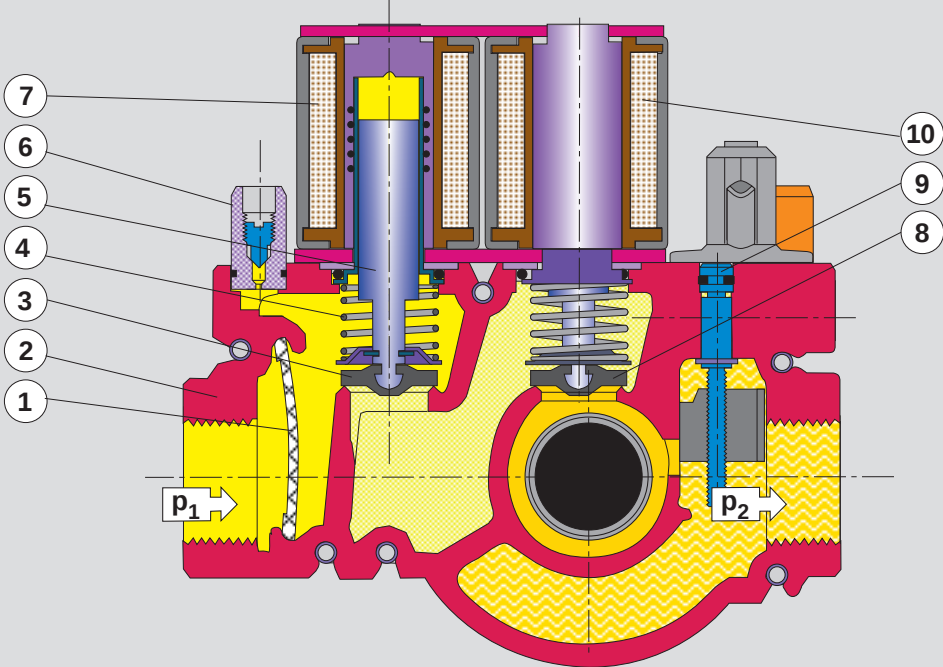
Mehrfachstellgerät
mit 2 Magnetventilen B,
Servo-Regler und Sieb

Multifunctional gas control unit
with 2 solenoid valves B,
servo regulator and strainer

Bloc gaz multifonctionnel
avec deux électrovannes B
un servo-régulateur et un tamis

Valvola gas multifunzionale
con 2 valvole elettromagnetiche B,
servoregolatore e filtro a reticella

DUNGS®

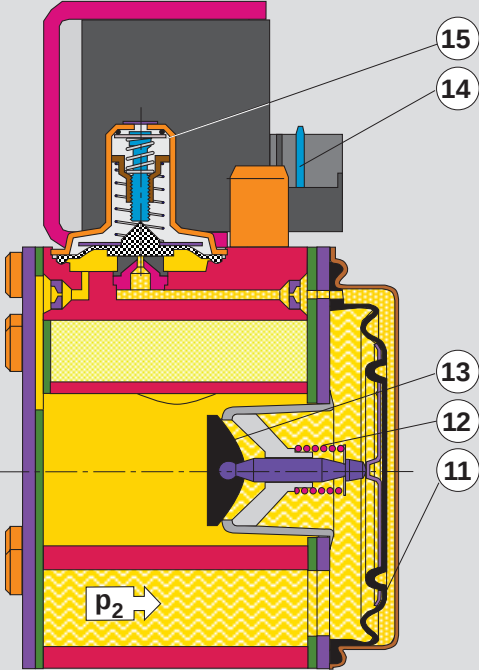
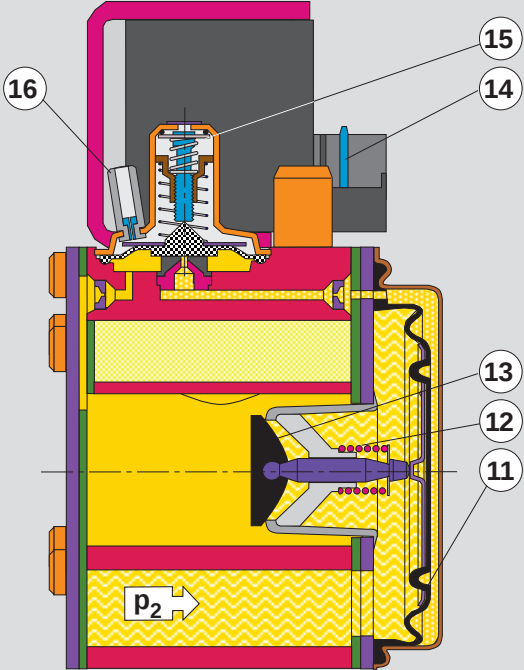


1 Sieb	1 Tamis
2 Gehäuse	2 Corps de vanne
3 Ventil V1	3 Clapet vanne V1
4 Schliessfeder V1	4 Ressort de fermeture V1
5 Anker V1	5 Induit V1
6 Mess-Stutzen	6 Prise de pression
7 Magnet V1	7 Bobine V1
8 Ventil V2	8 Clapet vanne V2
9 Max. Drossel	9 Réglage du débit max.
10 Magnet V2	10 Bobine V2
11 Arbeitsmembrane	11 Membrane de travail
12 Rückstellfeder	12 Ressort de rappel du clapet
13 Arbeitsventil	13 Clapet du régulateur
14 Elektroanschluss	14 Embase pour connecteur
15 Servoregler	15 Servo-régulateur
16 Luftanschluss	16 Raccordement de l'air

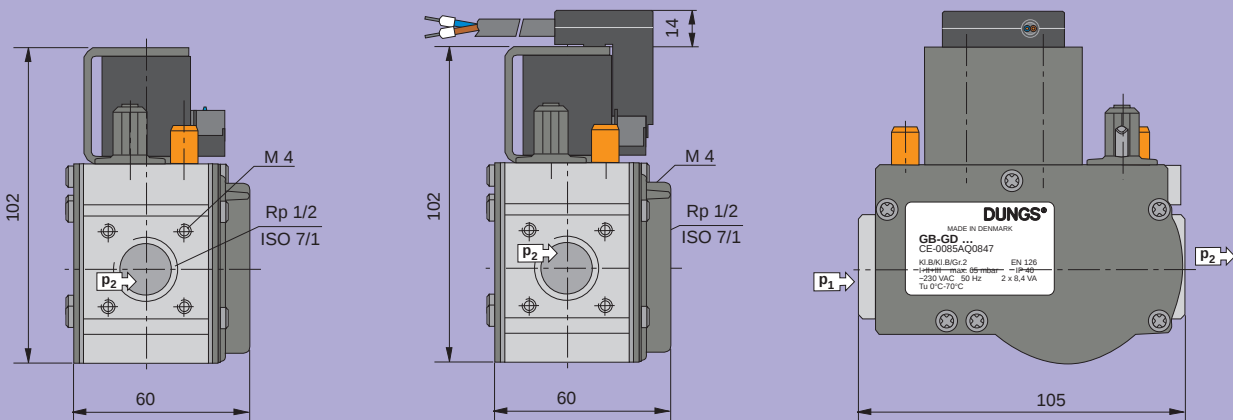
1 Strainer	1 Reticella
2 Housing	2 Corpo valvola
3 Valve V1	3 Valvola V1
4 Closing spring V1	4 Molla chiusura V1
5 Plunger V1	5 Indotto V1
6 Test nipple	6 Presa pressione
7 Solenoid V1	7 Magnete V1
8 Valve V2	8 Valvola V2
9 Max. adjustment	9 Regolazione-max.
10 Solenoid V2	10 Magnete V2
11 Working diaphragm	11 Membrana di lavoro
12 Return spring	12 Molla
13 Operating valve	13 Otturatore
14 Electrical connection	14 Morsettiera
15 Servo regulator	15 Servoregolatore
16 Air connection	16 Connessione aria

GB-GD ...

GB-N(D) ...

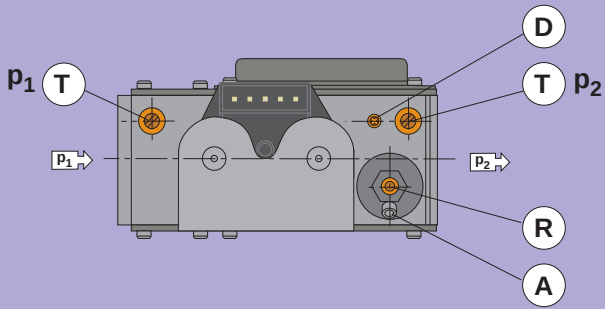


GasBloc $p_1 \rightarrow$ max. 65 mbar $p_2 \rightarrow$ 2,5...38 mbar



R Druck-Einstellung	R Réglage de pression
A Luft-Anschluss	A Raccordement de l'air
D Max. Drossel	D Réglage du débit principale
T Mess-Stutzen	T Prise de pression

R Pressure setting	R Regolazione pressione
A Air connection	A Connessione aria
D Main volume restrictor	D Reg. portata principale
T Test nipple	T Presa di pressione



GasBloc

GB-M(LEP) 055 D01

modulierend
modulating
modulant
modulante

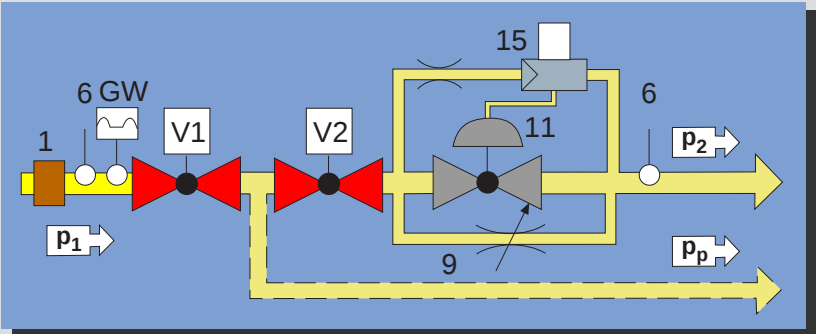
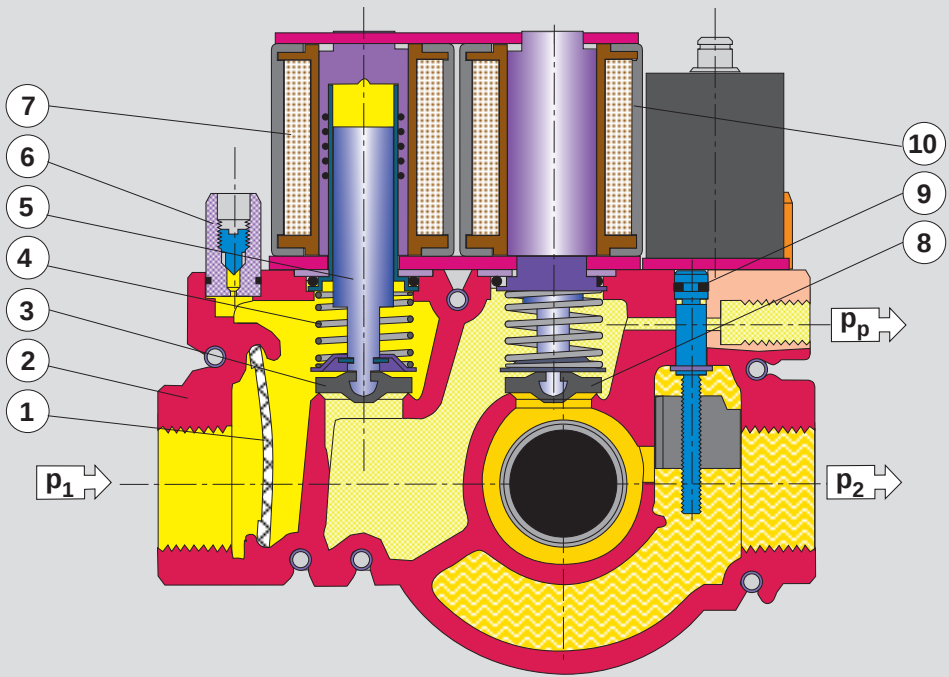
Mehrfachstellgerät
mit 2 Magnetventilen B,
Servo-Regler und Sieb

Multifunctional gas control unit
with 2 solenoid valves B,
servo regulator and strainer

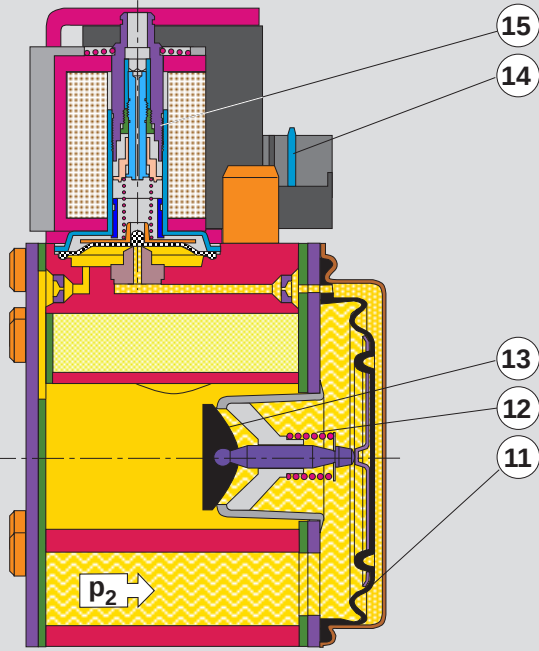
Bloc gaz multifonctionnel
avec deux électrovannes B
un servo-régulateur et un tamis

Valvola gas multifunzionale
con 2 valvole elettromagnetiche B,
servoregolatore e filtro a reticella

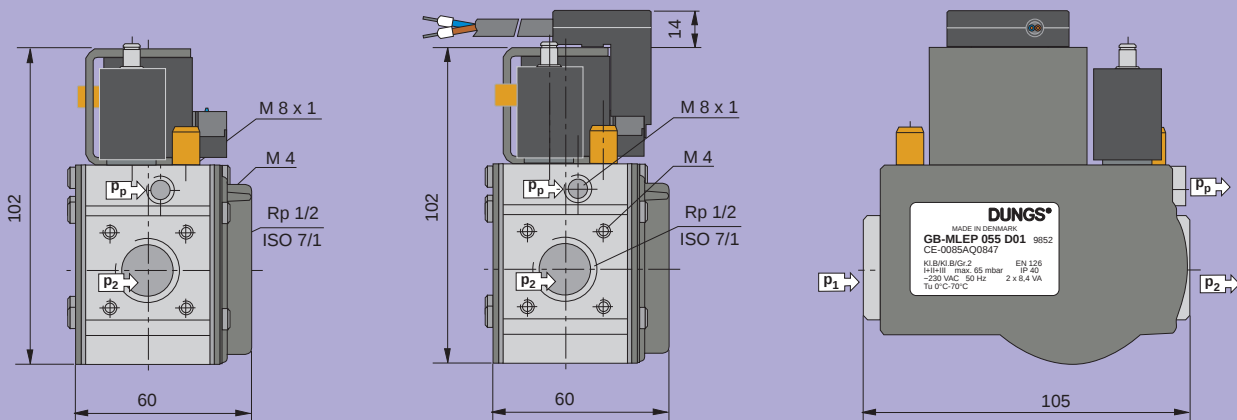
DUNGS®



1 Sieb	1 Tamis
2 Gehäuse	2 Corps de vanne
3 Ventil V1	3 Clapet vanne V1
4 Schliessfeder V1	4 Ressort de fermeture V1
5 Anker V1	5 Induit V1
6 Mess-Stutzen	6 Prise de pression
7 Magnet V1	7 Bobine V1
8 Ventil V2	8 Clapet vanne V2
9 Einstellung Startlast	9 Réglage du débit d'allumage
10 Magnet V2	10 Bobine V2
11 Arbeitsmembrane	11 Membrane de travail
12 Rückstellfeder	12 Ressort de rappel du clapet
13 Arbeitsventil	13 Clapet du régulateur
14 Elektroanschluss	14 Embase pour connecteur
15 Modulator	15 Modulateur



GasBloc $p_1 \rightarrow$ max. 65 mbar $p_2 \rightarrow$ 2,5...38 mbar



R Druck-Einstellung	R Réglage de pression
p_p Zündgas-Anschluss	p_p Raccordement de la veilleuse
E Startgas-Einstellung	E Réglage du débit d'allumage
T Mess-Stutzen	T Prise de pression

R Pressure setting	R Regolazione pressione
p_p Pilot gas connection	p_p Connessione gas pilota
E Start gas setting	E Regolazione start
T Test nipple	T Presa di pressione

